



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

# HARVARD ORIENTAL SERIES

EDITED

WITH THE COÖPERATION OF VARIOUS SCHOLARS

BY

**CHARLES ROCKWELL LANMAN**

*Professor at Harvard University; Honorary Fellow of the Asiatic Society of Bengal, of France, of England, and of Germany; Corresponding Member of the Society of Sciences at Göttingen, the Russian Academy of Sciences, and the Académie des Inscriptions et Belles-Lettres of the Institute of France*

## Volume Thirty

CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS

**Harvard University Press**

1921

# BUDDHIST LEGENDS

Translated from the original Pāli text of the

DHAMMAPADA COMMENTARY

BY

EUGENE WATSON BURLINGAME

*Fellow of the American Academy of Arts and Sciences; sometime  
Harrison Fellow for Research, University of Pennsylvania, and  
Johnston Scholar in Sanskrit, Johns Hopkins University;  
Lecturer on Pāli (1917-1918) in Yale University*



Index

CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS

Harvard University Press

1921

# INDEX

References are to volume and page of the Harvard Oriental Series.

In the case of references to stories, the first reference is to Book and Story.

Thus, Marriage of Visākhā, iv.8: 29.59, means Book 4, Story 8; Harvard Oriental Series, volume 29, page 59.

Dh. cm. means Dhammapada Commentary.

- 
- Abandon the dark state, vi.11: 29.196  
 Abhaya loses his nautch-girl, xiii.4: 30.4  
 Abhidhamma Piṭaka, described, 28.25  
     expounded by Buddha to his mother, 30.47 ff.  
 Abortion, 28.171 f.  
 Accharā, "pinch," 29.259, 273  
 Accharam paharati, "snaps fingers,"  
     "strikes a nymph," 29.86, 267  
 Acelakas, 30.185, 196  
 Aciravati, river, 29.252 f.  
 Acknowledgment of obligations, Introd.  
     § 18: 28.69 f.  
 Acrobats, 30.226 f.  
 Act of Faith, 28.160 ff.; 30.266  
 Act of Truth, curse and counter-curse,  
     28.168  
     defined and described, 28.20  
     to cool boiling oil, 30.105  
     to cross rivers on dry foot, 29.172,  
     174 f.  
     to ease childbirth, 30.11 f.  
 Activity of Souls, Jain doctrine, 30.138  
 Adinnapubbaka, Never-Gave, miser, 28.  
     159 ff.  
 Adoption, 28.266, 268, 269; 29.75  
 After the storm, calm, vi.7: 29.190  
 Āgamas, Four, 28.25  
     relation of Dh. cm. to, Introd. § 7 a:  
     28.45  
 Aged nun, xi.3: 29.334  
 Aggasāvaka, i.8: 28.193  
 Aggidatta, farmer, Somadatta, and king,  
     xi.7 a: 29.343  
 Aggidatta, house-priest of kings of Ko-  
     sala, 30.63 ff.
- Āhāra-upaccheda, see Hunger-strike  
 Ahicchatta, king of dragons, 30.63 ff.  
 Ahivātaka-roga, intestinal disease, 28.252,  
     266, 293; 30.168  
 Ajātasattu, son of Bimbisāra,  
     attacks Jotika's palace, xxvi.34:  
     30.332  
     defeats Pasenadi Kosala, 30.73  
     Devadatta conspires with, 28.235 f.;  
     30.332  
     kills his father, 28.236; 30.332  
     punishes Moggallāna's murderers,  
     29.305 f.  
     resolves to dispossess Jotika, 30.323  
 Ājivakas, 29.54 ff., 130 ff.; 30.235  
 Akālarāvi-kukkuṭa Jātaka (119), 29.354,  
     note 1, 355  
 Akkosa(ka) Bhāradvāja, xxvi.16: 30.288  
 Ālāra Kālāma and Uddaka Rāmaputta,  
     Yoga teachers,  
     Buddha's student-days under, 28.4,  
     195 f.  
     death, 28.6, 196  
 Āḷavi, Buddha visits, 30.14 ff., 74 ff.  
 Alīnacitta Jātaka (156), 29.164  
 All of the precepts are hard to keep,  
     xviii.7: 30.125  
 Allakappa, king, 28.247 ff.  
 Almsgiving, fruits of, 28.190; 29.177, 264,  
     272  
     importance of discrimination in,  
     30.49 f., 242  
 Ambāṭaka Grove, presented to Order,  
     29.144  
 Ambuscade, 28.270 f.; 29.41  
 Amitodana, father of Anuruddha, 30.267  
 Anabhirati Jātaka (65), 30.124

- Anamatagga saṃsāra, see Beginningless Round of Existences
- Anamatagga Saṃyutta (15), in part translated, 28.14 f.
- Ānanda, Brahman, assaults Uppalavaṇṇā, 29.128
- Ānanda, Elder, accompanies Buddha as attendant-monk, 29.121 f.  
expounds Law to Atula, 30.114  
to Mallikā and Vāsabhakhattiyā, 29.58  
inflicts "brahmadanḍa" on Channa, 29.166  
passes into Nibbāna in mid-air, 29.160 f.  
previous existences as woman, 29.25  
questions Buddha regarding perfumes, 29.84 f.  
risks life for Buddha, 28.236  
visits Buddha in Protected Forest, 28.180 ff.  
Pasenadi Kosala, 29.32 f.  
youth, 28.231 ff.
- Ānanda, miser, v.3: 29.115
- Ānāthapiṇḍika, householder,  
almsgiving, 28.147, 242 f.; 29.32, 268 f.  
and goddess, ix.4: 29.268  
and laborer, 28.278 f.  
bribes son Kāla to earn merit, 30.29  
daughters of, minister to monks, 28.243; 30.184 ff.  
erects Jetavana monastery, 28.8, 146 f., 220  
favors Buddha needlessly, 28.147  
gives daughter Cullā Subhaddā in marriage, 28.243; 30.184 ff.  
"And hate not his father and mother," xii.4: 29.356
- Angels rejoice at Buddha's birth, 28.1
- Anger, cause of boils, 30.95 f.  
Kodha Vagga, Book 17, 30.95
- Aṅgulimāla, conversion of, 28.11, 13; xiii.6: 30.6  
fearlessness of, 30.25 f.; xxvi.39: 30.338
- Aṅgulimāla Sutta, translated, xiii.6: 30.6
- Aṅguttara Commentary, authorship, 28.48  
referred to by Jātaka Book, 28.49  
relation of Dh. cm. to, 28.49 ff.
- relation of Dhammapāla's Commentaries to, 28.49 f.
- Synoptical Table D 1, Commentaries on Aṅguttara, Dhammapada, and Therī-Gāthā, 28.49
- Synoptical Table D 2, Commentaries on Aṅguttara and Dhammapada, 28.50 f.
- Aṅguttara Nikāya, 28.25  
relation of Dh. cm. to, 28.45
- Animal stories, Introd. § 6 d: 28.42
- Animals, die of broken heart,  
dog, 28.255  
elephant, 28.182  
horse, 28.3
- Animals, killing of,  
forbidden, 28.18 f., 157, 284; 29.279; 30.245 ff.  
horror of, 28.18, note 1  
penalty for cow-killing, 29.143  
retribution for, 28.33, 225 ff.; 29.21 f., 110 f., 284 f., 286 ff.; 30.116 f.
- Anitthigandha Kumāra, xvi.5: 30.86
- Añjanasannibha, elephant, 30.246
- Añkura, deity, 30.49 f., 242
- Annabhāra, 28.231; 30.264 ff.  
and Sumana, xxv.12 a: 30.264
- Añña-Koṇḍañña, 28.2, 197; i.8 c: 28.204
- Anojā, Queen, and King Kappina, vi.4 b: 29.169
- Anoma, Elder, 28.211, 213
- Anomā, river, 28.195
- Anomadassi, Buddha, 28.211 ff.
- Anotatta, lake, 28.173; 29.223; 30.51, 271 ff.
- Antelope and bait of honey, 30.312
- Anula, Elder, 30.220
- Anūpiya Mango Grove, 28.3
- Anupubba, Elder, 29.8 f.
- Anurādhapura, city, 30.220 f., 237
- Anuruddha, Elder, becomes a monk, 28.231 ff.; xxv.12 b: 30.267  
visits Kapilavatthu, 30.95  
waited on by goddess, vii.4: 29.201  
youth, 28.231 ff.; 30.264, 267 ff.
- Anuttracāri, otter, 29.353 f.
- Aparājita, Nephew (Meṇḍaka), 30.316
- Aparājita, Uncle (Jotika), 30.315 ff.
- Apostasy, formula of, 29.119 f.
- Appamāda Vagga, Heedfulness, Book 2, 28.247
- Apparition of Buddha, 28.312, 325; 29.19,

- 217, 256, 260 f., 267, 335; 30.4, 163, 222, 252 f., 263  
 Aputtaka, treasurer, xxiv.11: 30.239  
 Arahanta Vagga, The Arahats, Book 7, 29.197  
 Arahatship, attainment of,  
   at razor's edge, 28.248; 29.239; 30.270  
   by contemplating cloth, 28.303 f.; 29.317; 30.261  
     corpse, 28.186 f.  
     fire, 28.325; 29.260  
     flowers, 30.162 f., 259  
     mirage, 29.30; 30.4  
     water, 29.17, 30, 256; 30.4  
   definition of term, 28.7, 18  
   formula, 28.222 f.; 30.12  
   See Meditation, Hypnotic states, Trance  
 Aravacchā, river, 29.172  
 Are not Arahats creatures of flesh and blood? xxvi.18: 30.290  
 Ariya, fisherman, xix.9: 30.146  
 Arrow pierces 500 warriors, 29.40 f.  
   turns back, 28.236  
 Asātarūpa Jātaka (100), 29.209, note 1, 214; 30.307, note 1  
 Ascent of Buddha to heaven, xiv.2 e: 30.47  
 Ascent of Ganges, xxi.1: 30.168  
 Asita, Buddhist Simeon, 28.1 f.  
 Asvisopama Sutta, 30.221  
 Assaji, Elder, 28.8, 200; 30.282  
 Assajipunabbasuka monks, vi.2: 29.165  
 Assemblages, three great, 30.173 f.  
 Astringent, 29.197 f.  
 Astrology, 28.250, 256; 30.132  
 Asuras and Devas, conflict between, 28.319, 323 f.  
 Atimuttaka, novice, 29.245 f.  
 Atta Vagga, Self, Book 12, 29.349  
 Attadattha, Elder, xii.10: 29.366  
 Attainments, four, 29.323  
 Atthasadda Jātaka (418), 29.100, note 1  
 Atthissara, Private Buddha,  
   Devadatta in future existence, 28.240  
 Atula, lay disciple, 30.113 f.  
 Authorship of Dhammapada Commentary, 28.26 ff.; Introd. § 9: 28.59  
 Authorship of Jātaka Book, 28.59 f.  
 Authorship of Khuddaka Pāṭha Commentary, 28.51 f.
- Avaroja, Nephew (Mendaka), 30.130 f.  
 Avaroja, Uncle (Jotika), 30.130 f.  
 Avaruddhaka, ogre, 29.237  
 Avici hell, 28.29, 226 f., 240 f.; 29.106, 128, 136, 143, 216, 293, 303, 341; 30.22, 28, 117, 216  
 Āvinjana-rajju, 29.187, 189, 326 f.  
 Āyuvaddhana Kumāra, viii.8: 29.235
- Babbu Jātaka (137), 29.190, note 1, 192  
 Bad company mars manners, 30.251  
 Baddheraka, elephant, 30.211  
 Bāhiya Dāruciriya, conversion of, viii.2: 29.222  
   killed by heifer, 29.120, 226  
 Bahubbhāni (Kacchapa) Jātaka (215), xxv.3 a: 30.248  
 Bahuputtikā and her ungrateful children, viii.14: 29.260  
 Bala Vagga, The Simpleton, Book 5, 29.100  
 Bālanakkhattaghuṭṭha, ii.4: 28.310  
 Baling out the ocean, 30.160  
 Ball-playing, 30.179 f.  
   See also Marbles  
 Bamboo Grove presented to Buddha, 28.8, 198  
 Band of Five, 28.4, 6 f., 196; 29.144  
 Band of Seventeen, 29.294 f.  
 Band of Six, x. 1: 29.294; x.2: 29.294; xvii.8: 30.115; xix.2: 30.140  
 Bandhanāgāra Jātaka (201), 30.223  
 Bandhula, son of king of Mallas, divorces Mallikā, 29.39  
   killed by brigands, 29.41  
   slays Licchavi princes, 29.39 ff.  
   youth, 29.31 ff.  
 Bandhumattī, king, father of Buddha Vipassī, 29.315  
 Barber attempts life of king, 28.308  
 Barrenness, 28.170 f.; 29.39  
 "Basket of flowers," 30.43 ff., 274  
 Bats reborn as deities, 30.52  
 Bat-wing, fakir, 30.288  
 Be not puffed up, xix.10: 30.147  
 "Be ye doers of the word," xii.8: 29.354  
 Beauties, five, 29.61 ff.  
 Beautiful, water-pot of Sakka, 28.320  
 Beauty is but skin-deep, xxiv.5: 30.225  
   See also xi.2: 29.330; xi.5: 29.336  
 Bed-frame, 28.295 f.

Beginningless Round of Existences, *Introd.* § 2 a: 28.14; 28.17, 30, 151, 289; 29.160, 255, 314; 30.5, 18, 129  
 Belaṭṭhisīsa, Elder, vii.3: 29.200  
 Bell, monastery, 29.2 f., 240, 242  
 Bereaved mother and pinch of mustard-seed, xx.11: 30.165  
     See *Kisā Gotamī*, viii.13 b: 29.258  
 Bestiality, 29.340  
 Bhaddasāla Jātaka (465), 29.30, note 1  
 Bhaddavaggiya monks, see *Thirty noble youths*  
 Bhaddavattī, elephant, 28.272  
 Bhaddavattiya, treasurer, 28.266 ff.  
 Bhaddiya, city, visited by Buddha, 29.59 f., 80  
 Bhaddiya monks, xxi.3: 30.178  
 Bhaddiya, prince, 28.231 ff.; 30.268  
 Bhaddiya, treasurer's son, 29.79 f.  
 Bhaddiya, see *Lakunṭaka Bhaddiya*  
 Bhagu, Elder, 28.178, 231 ff.  
 Bhallika and Tapussa, first converts, 28.5  
 Bhattabhatika, laborer, 29.318 ff.  
 Bhikkhu Vagga, *The Monk*, Book 25, 30.243  
 Bhīmasena Jātaka (80), 30.126, note 1  
 Bhokkanta, village, 30.221 f.  
 Bibliography of Buddha and Buddhism, *Introd.* § 17: 28.68  
 Big Wayman, 28.300 ff.; 30.299 f.  
 Bīḷāpādaka, treasurer, ix.6: 29.272  
 Bimbisāra, king of Rājagaha, conversion of, 28.7, 197  
     escorts Buddha to Ganges, 30.170  
     offers Buddha his kingdom, 28.4, 195  
     presents Bamboo Grove to Buddha, 28.8, 198  
     presents Dhananījaya to Pasenadi Kosala, 29.60 f.  
     questions Buddha regarding miracles, 30.39  
     rewards Kumbhaghosaka, 28.294 ff.  
     visits Jotika's palace, 30.322 ff.  
 Bird, magic, 29.349 f.  
 Birds carry off human beings, 28.249; 29.253  
 Birth amid rejoicing of angels, *Introd.* § 1 a: 28.1  
 Birth and rebirth, knowledge of, 28.311 f.  
 Blemishes, *Mala Vagga*, Book 18, 30.116  
 Blockade of city, 29.216

Bloomfield, M., 28.70  
 Bo-tree, 28.5  
 Boa-constrictor ghost, x.6: 29.300  
 Bodhi, prince, and magic bird, xii.1: 29.349  
 Bow requiring 1000 men to string, 28.236; 29.39 f.  
 Braggart, but of humble origin, 29.126 f.  
 Brahmadatta, king of Benāres, and ascetic Kesava, 29.34 ff.  
     kills Dighati Kosala, 28.177  
 Brahman, *Brahmaṇa Vagga*, Book 26, 30.276  
 Brahman, definition of term, 30.277 ff., 281, 283, 286 ff., 295 f., 299 ff., 307 f., 312, 331 ff.  
 Brahman Great-Joy, xxvi.1: 30.276  
 Brahman greets Buddha as son, xvii.5: 30.108  
 Brahman Moonlight, xxvi.30 b: 30.305  
 Brahman Saṃkha, xxi.1 a: 30.174  
 Brahman who gave gifts of first-fruits, xxv.6: 30.252  
 Brahman with a single robe, ix.1: 29.262  
*Brahmaṇa Vagga*, *The Brahman*, Book 26, 30.276  
*Brahmaṇas*, stories in, 28.26  
 Brief list of books on the life and teachings of Buddha, *Introd.* § 17: 28.68  
 Buddha, Gotama, abates quarrel between Sakiyas and Koliyas, 30.70 ff.  
     accepts Jetavana, 28.8  
     accepts Veluvana, 28.8, 198  
     apparition of, see *Apparition*.  
     ascends to heaven, xiv.2 e: 30.47  
     author of *Dhammapada*, 28.145; 30.340  
     bibliography, *Introd.* § 17: 28.68  
     birth, *Introd.* § 1 a: 28.1  
     comforts afflicted, 29.254 f., 259, 313 f.; 30.5, 18; xvi.2: 30.83; xvi.3: 30.84  
     conducts Nanda to World of Thirty-three, 28.221  
     cures monk of discontent, i.9 b: 28.220; xiv.5: 30.61  
     cures monk of love, xi.2: 29.330  
     cures Pasenadi Kosala of gluttony, 30.76 f., 206  
     date, 28.1  
     death, 28.9

Buddha, Gotama,  
 declares himself superior to Mahā  
 Brahmā, 29.135  
 elephant, and monkey, i.5 b: 28.179;  
 xxiii.7: 30.212  
 enjoins saying of thanksgivings,  
 30.145 f.  
 Enlightenment, Introd. § 1 g: 28.4;  
 28.196  
 falsely accused by suborned nuns,  
 xiii.9: 30.19: xxii.1: 30.189  
 feeds hungry, xv.5: 30.74  
 First Sermon, 28.6, 196  
 forbids injury to animals, 28.18 f.  
   to plants, 30.99  
 forbids making of threatening ges-  
 tures, 29.295  
   nuns to reside in the forest,  
   29.129  
   performance of miracles, 30.38 f.  
   storing of food, 29.200  
   striking and killing, 29.294 f.  
 grants request of Mahā Brahmā,  
 28.6, 196  
 Great Retirement, Introd. § 1 e:  
 28.3; 28.195; 30.33  
 Great Struggle, Introd. § 1 f: 28.3;  
 28.196, 220; 30.33  
 greeted by Asita, 28.2  
   by Brahman of Sāketa, 30.108 ff.  
   by Kisā Gotami, 28.2 f., 195  
 has naught to do with women, 28.  
 276; xiv.1: 30.31  
 heals diseased of body, iii.7: 29.20  
   of mind, viii.12: 29.250  
 hesitates to preach Law, 28.6, 12, 196  
 honored by Nāgas, 30.172 ff.  
   by righteousness, xii.10: 29.366;  
   xv.7: 30.78; xxv.4: 30.249  
   by Sumana the gardener, 29.  
   123 ff.  
 insulted by heretics, 28.283 f.;  
 xxiii.1: 30.199  
   by Suppabuddha, ix.12: 29.291  
 interprets Four Ominous Sounds,  
 29.105 ff.  
 life, Introd. § 1: 28.1; i.8 a: 28.193  
 majesty of, 28.305 f.; 30.31  
 marriage, 28.2  
 meditation on, 30.171, 179 ff., 288  
 ministry and death, Introd. § 1 h:  
 28.6

offered Universal Sovereignty by  
 Māra, 28.3, 11; 30.33  
 overcomes host of Māra, 28.5, 196  
 performs Twin Miracle, 30.45 ff.  
 personal magnetism, 28.218 f.; 30.202  
 preaches to children, 30.197 f.  
 protects his kinsmen, 29.43 f.  
 pursued by Māra for seven years,  
 30.33  
 questions Sāriputta, 29.188, 208 f.,  
 326 f.; 30.54 ff.  
 radiance from body, 28.161, 211,  
 306; 29.19, 123 ff., 147, 171 f.,  
 175, 329 f.; 30.278, 318  
 relations with Devadatta, 28.234 ff.  
 resides at Jetavana nineteen seasons,  
 28.147  
   at Pubbārāma six seasons, 28.147  
   in Protected Forest, attended  
   by elephant, 28.178 ff.  
 resolves to seek Nibbāna, Introd.  
 § 1 d: 28.2  
 restores woman to sanity, 29.254  
 Retirement, Great, Introd. § 1 e:  
 28.3; 28.195; 30.33  
 sends forth dark-blue ray, 29.329 f.  
 smile, 29.312 f., 347; 30.164, 219,  
 311  
 spurns maiden Māgandiyā, xiv.1 a:  
 30.31  
 strides, three, 30.47  
 Struggle, Great, Introd. § 1 f: 28.3;  
 28.196, 220; 30.33  
 teachings of, Introd. § 2: 28.14  
   bibliography, Introd. § 17: 28.68  
   originality of, 28.18 f.  
 Temptations by Māra the Evil One,  
 28.3 ff., 11 f., 14; 30.33, 213 f.  
   to abandon Great Retirement,  
   28.3, 11  
   to abandon Great Struggle, 28.4,  
   11, 14  
   to accomplish his decease, 28.5,  
   12, 14  
   to exercise sovereignty, 28.3,  
   11 ff.; 30.33, 213 f.  
   to transmute matter, 28.12 ff.;  
   30.213 f.  
 Temptations by Māra's daughters,  
 28.5, 11, 276; 30.33 ff.  
 visits Ālavi, 30.14 ff., 74 ff.  
 Bhaddiya, 29.59 f., 80



Buddha, Gotama,  
visits Kapila, 28.8; i.9: 28.217; xiii.2:  
30.2  
Rājagaha, 28.4, 7 f., 195, 197;  
29.123 ff.  
Revata, vii.9 b: 29.211  
Setavya, 28.187 ff.  
Verañja, 29.193  
Vesāli, xxi.1: 30.168  
walks with Tissa the Forest-dweller,  
29.159 ff.  
youth and marriage, *Introd.* § 1 c:  
28.2  
Buddha Vagga, The Enlightened, Book  
14, 30.31  
Buddhaghosa,  
author neither of Dh. cm. nor of Jā.  
cm., 28.59 f.  
author of Commentaries and Vis-  
uddhi Magga, 28.48 f., 51 f., 58 ff.  
author of Khuddaka Pāṭha Com-  
mentary, 28.51 f.  
Commentaries of, see Works  
Practice of Meditation described by,  
28.21  
Visuddhi Magga, date, 28.48  
Part 2, 28.21  
Works of, date, 28.48, 58  
enumerated, 28.48 f., 51 f., 58 ff.  
relation of Dh. cm. to, *Introd.*  
§ 7 d: 28.48  
Buddhaghosa's Parables, *Introd.* § 14:  
28.65  
Buddhas, seven, 30.60  
Buddhas shine both day and night,  
xxvi.5: 30.278  
Buddhas, twenty-four, 28.194  
Buddhism, bibliography, *Introd.* § 17:  
28.68  
Buddhist-Christian parallels, *Introd.* § 1  
i: 28.9  
Buddhist Scriptures, date, 28.1, note 1  
enumerated, 28.25  
translations, 28.68 f.  
Buddhist Simeon, *Introd.* § 1 b: 28.2  
Burdens, two, 28.149, 244 f.; 29.238;  
30.215  
Buried treasure, 28.293 ff.  
Burmese edition of text of Dh. cm.,  
28.67  
parallels to Dh. cm. stories, 28.64  
Burning-glasses, 30.321 f.

Burning-ground Practice, 28.185 ff.;  
29.335  
Burning of crow, ix.11 a: 29.286  
of ox, ix.11 d: 29.289  
By righteousness men honor Buddha,  
xii.10: 29.366; xv.7: 30.78; xxv.4:  
30.249  
Cakkhupāla, Elder, i.1: 28.146  
Can a young monk be an "Elder"? xix.4:  
30.142  
Canda, prince, 29.309 ff.  
Candābha, Brahman, xxvi.30 b: 30.305  
Candābha, Elder, xxvi.30: 30.303  
Candabhāgā, river, 29.171 f.  
Canda Kinnara Jātaka (485), 28.218  
Caṇḍālas, 29.115 f.  
Candapadumā, wife of Treasurer Ram,  
29.59; 30.130 ff.  
Caṇḍa Pajjota, king of Ujjeni,  
captures Udena, 28.270 f.  
wins five conveyances, 28.272 ff.  
Cardinal Precepts, eight, 30.281  
Virtues, five, 30.246  
See also Five Precepts  
Captive king and captor's daughter,  
28.271 ff.  
Catfoot, treasurer, ix.6: 29.272  
Catholic doctrine and practice, 28.20 f.  
Cattle refuse to trample child, 28.257 f.  
Celakanṭhi, mare, 28.272  
Celestial cakes, 28.231  
chariots, 28.228  
flavor, 28.212  
mansion, 28.161 ff.  
nymphs, 28.221, 320; 29.36, 266;  
30.97  
Chabbaggiya monks, x.1: 29.294; x.2:  
29.294; xvii.8: 30.115; xix.2: 30.140  
Change of sex, 29.24 ff.  
Channa, charioteer of Buddha, 28.3, 195;  
30.33  
insolence of, vi.3: 29.166  
Characteristics, three, 28.15, 18; 30.163  
Chariots, celestial, 28.228  
in single file, 29.40  
Charm inadvertently recited, disperses  
robbers and saves king's life,  
28.307 ff.  
Charmed life borne by luck-child, 28.256 ff.  
Charms, see Act of Truth, Elephant-  
charms

- Chastity violated by monk, 28.250;  
29.264 f.  
by novice, 28.154
- Chattapāṇi, lay disciple, iv.7: 29.56
- Chief Disciples, i.8: 28.193  
See also Sāriputta and Moggallāna
- Childbirth, by the roadside, 28.300;  
29.251 f.  
eased by Act of Truth, 30.11 f.  
eased by benediction, 30.308  
in storm, 28.250; 29.251 f.
- Childless, treasurer, xxiv.11: 30.239
- Childlessness, 29.350 ff.; 30.239 ff.
- Children visit the Buddha, xxii.9: 30.197
- Child's query, "Have we no relatives?"  
28.300; 29.37, 357
- Chinese Tripiṭaka, printed from blocks  
in 972 A. D., 28.26  
versions of Dhammapada, 28.26
- Cinca falsely accuses Buddha, xiii.9:  
30.19
- Cingalese, Commentaries translated from,  
28.59  
editions of text of Dh. cm., 28.67  
glosses on Dhammapada translated  
from, 28.27, 145  
parallels to Dh. cm. stories, 28.64
- Cintāmaṇi, wife of Gandha, 29.320
- Cirā, seven-year-old novice, 30.43 f.
- Circuit or circumambulation, ceremonial,  
sunwise, 28.304; 29.101, 124, 229;  
30.11
- Citta and Sudhamma, v.14: 29.144;  
xxi.7: 30.183
- Citta Vagga, Thoughts, Book 3, 29.1
- Cittahattha, Elder, iii.5: 29.12
- Cittakūṭa, mountain, 30.248
- City of the Thirty-three gods, 28.319
- City treasurer and country treasurer,  
ix.8 a: 29.280
- Click of iron, 29.31
- "Come, monks!" 28.7, 197, 202, 214, 280;  
29.185, 211
- Commentaries of Buddhaghosa, date,  
28.48, 58  
enumerated, 28.48, 51  
relation of Dh. cm. to, *Introd.* § 7 d:  
28.48  
Jā. cm. to, 28.49  
Visuddhi Magga to, 28.48  
See *Āṅuttara*, *Dīgha*, *Khuddaka*  
*Pāṭha*, *Majjhima*, *Saṃyutta*
- Commentaries of Dhammapāla, date,  
28.56, 58  
enumerated, 28.56  
relation to A. cm., 28.49 f., 56 f.  
Dh. cm., 28.49 f.; *Introd.* § 7 f.:  
28.56  
See *Petavatthu*, *Thera-Gāthā*, *Therī-*  
*Gāthā*, *Vimānavatthu*
- Commentaries on Piṭakas, referred to,  
30.157
- Sutta Piṭaka, see *Āṅuttara*, *Dīgha*,  
*Dhammapada*, *Jātaka*, *Khuddaka*  
*Pāṭha*, *Majjhima*, *Petavatthu*,  
*Thera-Gāthā*, *Therī-Gāthā*, *Saṃ-*  
*yutta*, *Sutta Nipāta*, *Vimāna-*  
*vatthu*
- Vinaya Piṭaka, see *Vinaya*
- Commentators, Hindu, literary methods  
of, 28.26; 29.100, note 1
- Company of boys, x.3: 29.295
- Company of over-confident monks, xi.4:  
29.335
- Conflict between Devas and Asuras,  
28.319, 323 f.
- Conjunction of constellation, 28.250, 256
- Conversion of Bāhiya Dārucīriya, viii.2:  
29.222
- Conversion of pack of thieves, xxv.7:  
30.254
- Conversion of robber Finger-garland,  
28.11, 13; xiii.6: 30.6
- Conveyances, five, won by Caṇḍa Paj-  
jota, 28.272 ff.
- Copper-tooth, public executioner, viii.1:  
29.218
- Coral-tree, 28.320
- Coughing, ejaculation upon, 30.288
- Courtesy and rudeness, xviii.6: 30.124
- Courtezan and four youths, v.7 a: 29.120  
and Licchavi princes, 30.85  
and thirty noble youths, 28.197; v.6:  
29.118  
casts away son, 28.256
- Sirimā, death of, xi.2: 29.330  
relations with Uttarā, xvii.3 b:  
30.103  
tempts monk, vii.10: 29.217; xxvi.32:  
30.308
- Courtezans save layman's life, xii.9:  
29.365
- Cow-festival, 28.253
- Cow-killer and son, xviii.1: 30.116

Cow-killing, fine for, 29.143  
 Craving, Taṇhā, 28.17 f., 30  
 Craving, Taṇhā Vagga, Book 24, 30.215  
 Crow burned, ix.11 a: 29.286  
 Crow-ghost, v.12 a: 29.138  
     and snake-ghost, v.12: 29.137  
 Crows and dogs huddle about child,  
     28.256  
 Crows and Owls, story of, referred to,  
     28.174  
 Cruel fowler, iii.7 a: 29.21  
 Cruelty a cause of boils, iii.7: 29.20  
 Culla Anāthapiṇḍika, feeds multitude,  
     30.49  
     gives alms daily to Buddha, 29.32  
     offers to perform miracle, 30.43  
 Culla Dhammapāla Jātaka (358), 28.241  
 Culla Dhanuggaha Jātaka (374), 30.231,  
     note 1, 232  
 Culla Dhanuggaha Paṇḍita, xxiv.7: 30.231  
 Culla Ekasāṭaka, Brahman, ix.1: 29.262  
 Culla Haṃsa Jātaka (533), 28.230, note 2,  
     236  
 Culla Kāla (Añña-Koṇḍañña) and Mahā  
     Kāla, i.8 c: 28.204  
 Culla Kāla and Mahā Kāla, merchants,  
     i.6: 28.184  
 Culla Kāla, lay disciple, xii.9: 29.365  
 Culla Māgandiya, uncle of Māgandiya,  
     28.277, 288  
 Culla Pāla, brother of Cakkhupāla,  
     28.146 ff.  
 Culla Panthaka, ii.3: 28.299; 30.299 f.  
 Culla Sāri, co-resident of Sāriputta,  
     30.124 f.  
 Culla Setṭhi Jātaka (4), 28.51, note 1,  
     299, note 1, 309  
 Cullā Subhaddā the virtuous, xxi.8:  
     30.184  
 Culla Sumana, see Sumana, seven-year-  
     old novice  
 Cunda, novice, 30.44  
 Cunda, pork-butcher, i.10: 28.225  
 Cure for death, 29.258 f.  
     discontent, 28.220 ff.; 29.249  
     disorder of humors, 30.339  
     gluttony, 30.76 f., 206  
     love, 29.330 ff.  
     talkativeness, 29.142  
 Curse and counter-curse, 28.168  
 Curse, consequences of, avoided by trick,  
     28.169 f.

“Cut-head,” 30.1 f.  
 Cycle of time, length of, 28.14  
 Dabba the Malla, lights finger, 30.111  
     referred to, 29.223  
 Dabbhapuppha Jātaka (400), 29.352,  
     note 1  
 Damiḷas, crushing of, 30.221  
 Damsel-face, elephant, 30.251  
 Dancers, 29.319 ff.  
     See Nautch-girls  
 Dancing dragons, 30.271  
 Daṇḍa Vagga, The Rod or Punishment,  
     Book 10, 29.294  
 Dārusakaṭika-putta, xxi.5: 30.179  
 Date of Buddha, 28.1  
     Buddhaghosa, 28.48, 58  
     Buddhist Scriptures, 28.1, note 1  
     Dhammapada Commentary, Introd.  
     § 8: 28.57  
     Dhammapāla, 28.56, 58  
     Jātaka Book, 28.1, note 1, 58  
     Pasenadi Kosala, 28.58  
     Visuddhi Magga, 28.48, 58  
 Dattā, granddaughter of Visākha, 30.84  
 Daughter her father's senior, 28.243 f.  
 Daughter of rich man falls in love with  
     inferior,  
     with hunter, 29.276 f.  
     with slave, 28.299; 29.250  
     with thief, 29.227  
 David and Uriah motif, 29.100 ff.  
 Death, Meditation on, 30.14 ff.  
 Death of Moggallāna the Great, x.7:  
     29.304  
 Death of Sāmavati and of Māgandiya,  
     ii.1.6: 28.277  
 Death-penalty for crimes against parents,  
     30.203  
 Death-warrant borne by self, 28.260 ff.  
 Deer-park, near Benāres, 28.6  
 Defeat of King of Kosala, xv.3: 30.73  
 Degrees of nakedness, xxii.8: 30.196  
 Delayed pursuit, 28.274  
 Demerit, power of, 28.29 ff.  
 Demoniacal possession, 28.273; 29.193,  
     329; 30.72, 208, 293  
 Descent of Buddha from heaven, xiv.2 f.:  
     30.52  
 Destroyer of friendships, xx.6 a: 30.154  
 Devadatta, career of, i.12: 28.230  
     conspires with Ajātasattu, 28.235 f.

Devadātta, death, 28.240 ff.  
 expels accused nun, 29.356  
 imitates Buddha, 28.238 f.  
 makes Five Demands, 28.237, 240  
 makes three attempts on Buddha's  
 life, 28.236  
 proposes to direct the Order, 28.235  
 seeks to cause schism in Order,  
 28.237 f.; xii.7: 29.363  
 seeks to slay Tathāgata, xii.6: 29.362  
 ungratefulness of, 28.239  
 wears an unbecoming robe, i.7:  
 28.189  
 wicked deeds of, i.12 b: 28.234  
 will become Private Buddha, 28.240  
 wins favor of Ajātasattu, 28.235  
 wounds Buddha, 29.197  
 Devadhamma Jātaka (6), 29.308, note 1  
 Devadūta Suttanta, 28.227  
 Devahita, Brahman, xxvi.40: 30.339  
 Devala and Nārada, i.3 a: 28.167  
 Devas and Asuras, conflict between,  
 28.319, 323 f.  
 Devorohana, xiv.2 f: 30.52  
 Dhammacetiya Suttanta, 29.43  
 Dhammadinnā and Visākha, xxvi.38:  
 30.336  
 Dhammapada, authorship ascribed to  
 Buddha, 28.145; 30.340  
 described, 28.25  
 glosses on, translated from Cingalese,  
 28.27, 145  
 place in Buddhist Canon, Introd.  
 § 4: 28.25  
 Sanskrit-Chinese versions, 28.26  
 Sanskrit-Tibetan version, 28.26  
 translations of, Introd. § 15: 28.66  
 Dhammapada Commentary, author's ac-  
 count of, 28.26 ff., 145; 30.340  
 authorship, 28.26 ff.; Introd. § 9:  
 28.59  
 character and structure, Introd. § 5:  
 28.26  
 composition, circumstances of, 28.145  
 place of, 30.340  
 date, 450 A. D., Introd. § 8: 28.57  
 earlier than Dhammapāla's  
 Commentaries, 28.56  
 later than Buddhaghosa's  
 Works, 28.49  
 later than Jātaka Book, 28.49  
 editions of text, Introd. § 16: 28.67

glosses (but not stories) translated  
 from Cingalese, 28.26 ff., 145  
 literary methods of author, 28.26 ff.;  
 29.100, note 1  
 literary relations, Introd. § 7: 28.45  
 Āgamas, Introd. § 7 a: 28.45  
 Aṅguttara Commentary, 28.50 f.  
 Buddhaghosa's Works, Introd.  
 § 7 d: 28.48  
 Dhammapāla's Commentaries,  
 Introd. § 7 f: 28.56; 28.49 f.  
 Jātaka Book, Introd. § 7 e:  
 28.52  
 Khuddaka Pāṭha Commentary,  
 28.52  
 Milindapañha, 28.60 ff.  
 Nidānakathā, 28.193, note 1,  
 217, note 1  
 Petavatthu Commentary, 28.57  
 Saṃyutta Commentary, 28.49  
 Thera-Gāthā Commentary, 28.  
 56 f.  
 Therī-Gāthā Commentary, 28.  
 49 f., 56 f.  
 Udāna, Introd. § 7 c: 28.47  
 Vimānavatthu Commentary,  
 28.57  
 Vinaya, Introd. § 7 b: 28.46  
 modeled on Jātaka Book and Udāna,  
 28.28 f.  
 parallels in Burmese, Introd. § 14:  
 28.65  
 Cingalese, Introd. § 13: 28.64  
 Divyāvadāna, 28.63 f.  
 Hardy's Legends of Gotama  
 Buddha, 28.64 f.  
 Kandjur, 28.64  
 Pāli, see Literary relations  
 Rogers's Buddhaghosa's Par-  
 ables, 28.65 f.  
 Sanskrit, 28.63 f.  
 Tibetan, 28.64  
 Udena, story-cycle of, Introd.  
 § 11: 28.62  
 previous translations of stories, In-  
 trod. § 15: 28.66  
 Dhammapāla, Commentaries of, see Com-  
 mentaries  
 Dhammārāma, Elder, 30.249 f.  
 Dhammatṭha Vagga, The Righteous,  
 Book 19, 30.140  
 Dhammika, Elder, vi.9: 29.194

- Dhammika, lay disciple, i.11: 28.228  
 Dhananjaya, son of Treasurer Ram, 29.59 ff.; 30.130 ff.  
 Dhananjayanī, wife of Akkosa(ka) Bhāradvāja, 30.288 f.  
 Dhanapāla, elephant, 30.205  
 Dhutaṅgas, see Pure Practices  
 Diarrhea, 28.262 f.; 30.79  
 Did Big Wayman yield to anger? xxvi.24: 30.299  
 Dīgha Commentary, authorship, 28.48  
 Dīgha Nikāya, 28.25  
     Kevaddha Sutta, in part translated, 28.15 f.  
     relation of Dh. cm. to, 28.45  
 Dīghakāraṇa, nephew of Bandhula, 29.42 f.  
 Dīghati Kosala, killed by Brahmadatta, 28.177  
 Dīghavāpi, village, 30.220  
 Dīghāvu, son of Dīghati, spares Brahmadatta, 28.177  
 Dīghāyu, Buddha, 29.296  
 Dīghāyu, delivered from ogre, viii.8: 29.235  
 Dinnā, queen, consort of Uggasena, confounds king of Benāres, v.1 b: 29.108  
     kills a ewe for food, v.1 c: 29.110  
 Dīpaṅkara, Buddha, 28.194  
 Discipline, Books of, see Vinaya  
     student of, quarrels with preacher of Law, 28.176 ff.  
 Discontent, 28.220 ff.; 29.9, 35, 247 ff., 264 f.; 30.61, 208, 261  
     cure for, 28.220 ff.; 29.249  
 Discontented monk, iii.3: 29.8; viii.11 a: 29.249; ix. 2: 29.264  
 Discrimination in almsgiving, importance of, 30.49 f., 242  
 Disloyal children,  
     daughters, viii.14: 29.260  
     sons, xxiii.3: 30.201  
 Disorder of humors, 28.278 f.; 30.339  
 Distance shortened by magic, 28.156, 212 f.; 29.52 f., 80; 30.8, 47  
 Divorce, 29.38 f., 190  
 Divyāvadāna, parallels, 28.62 ff.  
 Do not postpone until to-morrow, xx.5: 30.151  
 Don't count your chickens before they're hatched, 29.11  
 Do trifling acts of merit lead to heaven? xvii.4: 30.107  
 Dog, dies of broken heart, 28.255  
     drowned, ix.11 e: 29.289  
     trained, 28.254 f.  
 Dogs devour their own master, 29.282 f.  
 Donkey, recalcitrant, 28.224  
 Door-string, 29.187, 189, 326 f.  
 Double of Buddha, 30.47  
     of Sakka, 28.314  
 Double, seeing, 29.340  
 Dragons, 29.102 f.; 30.23, 56 ff., 172 ff., 271 ff.  
 Dreams, ominous, 28.285 f.; 29.100, note 1  
 Drowning of dog, ix.11 e: 29.289  
     of woman, ix.11 b: 29.287  
 Drug, abortion-causing, 28.171  
 Drunkenness, 28.37, 271, 319; 29.194, 292, 305, 312 f., 328 ff., 346 f.  
 Duties, two, of disciples, 28.147  
     of monks, 28.149, 244 f.; 29.238; 30.215  
 Duṭṭhagāmaṇi, king, 30.220  
 Dve saḥāyaka bhikkhū, i.14: 28.244; ii.6: 28.312  
 Dysentery, 28.262 f.; 30.79  
 Earnest Wish, definition of term, 28.19 f.  
 Earnest Wish, for Arahatsip, 28.204 ff.; 29.33, 151, 266; 30.230 f., 314 f.  
     for beauty of person, 30.193, 225  
     for Buddhahood, 28.20  
     for Fruit of Conversion, 28.160; 30.101  
     for Preëminence, 28.210 f., 214 ff.; 29.32 ff., 127, 149, 167, 200, 254; 30, 264  
     for rebirth as ogress, 28.172; 29.120; 30.177  
     for rebirth with former husband, 29.47  
     for security of possessions, 30.319 f.  
     for three Attainments, 30.314 f., 320  
     for various temporal blessings, 28.-273 f.; 29.149, 169, 199, 322; 30.-134 f.  
     for wisdom, 29.65  
 Earth-Kaṣiṇa, 28.22 f.  
 Eating with low-caste persons, 29.36 f., 45  
 Editions of text of Dh. cm., Introd. § 16: 28.67

- Edmunds, A. J., on Buddhist-Christian parallels, 28.9 ff.  
 Egg-eating, 28.172, 180; 29.351 f.; 30.177  
 Eight, Boons, 29.76  
   Brahmans, 29.62 ff.  
   Cardinal Precepts, 30.281  
   Great Hells, 29.2  
   sponsors for bride, 29.68 ff.  
   Ticket-foods, 28.175; 29.331 f.  
 Eightfold Gifts, 29.126, 264  
 Eightfold Path, best of paths, xx.1 : 30.149  
   to Nibbāna, *Introd.* § 2 e: 28.17 ff.  
 Ejaculation, "Praise be to Buddha!"  
   on sneezing, 30.288  
   on throwing ball, 30.179  
   See Meditation on Buddha  
 Ekasāṭaka, see Mahā and Culla Ekasāṭaka  
 Ekuddāna, Elder, xix.8 : 30.141  
 Elder Ānanda's question, iv.9 : 29.84  
   stanzas, xi.8 : 29.345  
 Elder Jaṭila, xxvi.33 c : 30.325  
 Elder Meghiya, iii.1 : 29.1  
 Elder Moonlight, xxvi.30 : 30.303  
 Elder Nanda, i.9 : 28.217  
 Elder Revata of the acacia forest, vii.9 : 29.209  
 Elder Thought-controlled, iii.5 : 29.12  
 Elder who had attained Fruit of Third Path, xvi.8 : 30.91  
 Elephant, Añjanasannibha, of great merit, 30.246  
   Baddheraka, sticks in mud, 30.211  
   Bhaddavati, fleet of foot, 28.272  
   -charming lute, 28.248, 251 f., 270, 285  
   -charms, 28.248, 251 f., 270 ff.  
   Damsel-face, Mahilāmukha, xxv.5 a : 30.251  
   Dhanapāla, homesick, 30.205  
   dies of broken heart, 28.182  
   Erāvāna, celestial, 28.318 ff.  
   grateful, 29.164  
   homesick, 30.205  
   -hunter and noble elephant, i.7 a : 28.191  
   Mahilāmukha, Damsel-face, xxv.5 a : 30.251  
   mechanical, 28.270  
   Nālagiri, subdued by Buddha, 28.236, 272  
   noble, 28.178 ff., 191 ff.; 30.211 ff.  
   Pāṛileyyaka, waits upon Buddha, 28.178 ff.; 30.211  
   Pāveyyaka, sticks in mud, 30.211  
   Punḍarika, white, 29.101  
   refuses to trample virtuous, 28.316 f.  
   state-elephant, 29.76 f., 101, 312  
   sticks fast in mud, xxiii.6 : 30.211  
   trained, 28.178 ff., 236, 248, 251, 270, 272, 316 f., 318 ff.; 30.25, 200, 205, 211, 246, 251, 338  
   -training, 30.200, 211  
   unruly, 30.25, 251, 338  
   waits upon Buddha, 28.178 ff.; xxiii.7 : 30.211  
   white, 28.270; 29.101, 164  
   wooden, filled with warriors, 28.270  
 Enchanted hunter, ix.8 : 29.276  
 Enlightened, Buddha Vagga, Book 14, 30.31  
 Enlightenment of Buddha, *Introd.* § 1 g : 28.4 ff.; 28.196  
 Epilepsy, 30.208, 293  
 Epilogue, 30.340  
 Erakapatta, king of dragons, xiv.3 : 30.56  
 Erāvāna, elephant, 28.318 ff.  
 Escheat, 28.264 f., 298; 29.183; 30.102, 239  
 Etymologies, Hindu, worthlessness of, 28.28  
   of epithets of Sakka, 28.314  
 Evil deeds, power of, 28.29 ff.  
 Evil One, see Māra  
 Evil, Pāpa Vagga, Book 9, 29.262  
 Evil spirits, 28.153, 258; 29.18, 310 f.; 30.168, 171, 180  
   See also Demoniacal possession, Māra, Ogre, Ogress  
 Evil thoughts, three, 29.1  
 Examination of conduct, 28.169, 307; 30.168 f., 294  
 Excommunication, 28.176 f., 302; 29.356  
 Eyes, affection of, 28.150 ff., 158  
 Faith in Buddha, leads to rebirth in heaven, 28.160 ff., 180, 182  
 Fakirs, bat-wing, 30.283  
   skull-tapper, 30.334 ff.  
   wind-eater, 29.133  
   with radiance from navel, 30.305 f.  
 Falling in love with a woman's voice, 28.154

- False ascetic and king of lizards, xxvi.11 a: 30.284
- Famine, 28.252; 30.132, 168
- Fancied alight, vii.6: 29.203
- Farmer unjustly accused of theft, v.8: 29.121
- Fast-day, observance of, 28.278; 29.56 f., 300; 30.28 f., 332
- Father in that state where rebirth is no more, 30.106
- Father, uncle, and grandfather of Buddha in 500 existences, 30.108 ff.
- Fault-finding monk, xviii.11: 30.138  
novice, xviii.8: 30.126
- Fausböll, V., on authorship of Jātaka Book, 28.60
- Festival, at Vesālī, 30.182  
cow-festival, 28.253  
Mountain-top, 28.189  
Public Day, 28.269; 29.62  
seven days', 28.310; 30.99 f.
- Feeding of five hundred, 28.11; 29.53
- "Few there be that find it," vi.10: 29.195
- Fine for cow-killing, 29.143  
for murder, 29.143
- Finger-garland, robber, conversion of, 28.11, 13; xiii.6: 30.6  
cows an unruly elephant, 30.25 f.; xxvi.39: 30.338  
cases childbirth by Act of Truth, 30.11 f.
- Finger-rings, 30.332 f.
- Fire, as means of communication, 28.248  
-drill, 28.179  
meditation on, 29.128, 161, 315 f.; 30.65  
sacrificial, 29.234
- First-fruits, gift of, 28.204 f.; 30.139, 252
- First sermon of Buddha, 28.6, 196
- Fisherman and fish with stinking breath, xxiv.1 a: 30.217
- Five, Beauties, 29.61 ff.  
Cardinal Virtues, 30.246  
conveyances, 28.272  
Elements of Being, destruction of, 28.18  
Great Observations, 28.194  
hundred, feeding of, 28.11; 29.53  
hundred monks attain Insight, xiii.3: 30.4  
Monks, 28.4, 6 f., 196; 29.144  
Nikāyas, 28.25
- persons of great merit, 29.59 ff.  
persons of limitless wealth, 29.59 f.  
Precepts, 28.163 f., 206, 322 f.; 29.8, 85, 240, 311; 30.216, 246  
symbols of royalty, 29.43
- Flashing of weapons and jewels, 30.319 f.
- Flowers, Puppā Vagga, Book 4, 29.29
- Flowers, rain of, 29.147, 149
- Footprint of Buddha, 28.275 f., 278; 30.32
- Footprints leading into water, 29.310
- Force of habit, xviii.9: 30.127; xxvi.25: 30.300
- Forester presents moon-disk, xxvi.30 a: 30.304
- Forgiveness of enemies, 28.174, 177
- Forgiveness of sins, none in Buddhism, 28.30
- "Former blood-relative," definition of term, 29.222 f.
- Fortify yourself like a city, xxii.7: 30.195
- Fortune-tellers, 29.239
- Forty, Subjects of Meditation, 28.21 f.  
wives of women, 30.311
- Four, adulterers, 29.106 f.  
Āgamas, 28.25; Introd. § 7 a: 28.45  
Attainments, 29.323  
causes of falling from World of Gods, 28.255 f.  
Great Kings, 28.16; 29.109, 135, 187, 189, 269, 325, 327; 30.236, 272  
Greater Nikāyas, 28.25; Introd. § 7 a: 28.45  
Inconceivables, 29.215, 322  
men killed by ogress in form of heifer, 29.120  
Noble Truths, 28.6 f., Introd. § 2 d: 28.16; 28.17 ff.  
novices, xxvi.23: 30.297  
Ominous Sight, 28.2, 195  
Ominous Sounds, 29.100, note 1, 103 ff.  
persons who should not run, 29.63  
priceless gifts, 29.341; 30.26  
standards of judgment, 29.336 f.  
States of Suffering, 28.30, 150; 29.55  
Trances, 28.21 ff.  
youths and courtesan, v.7 a: 29.120
- Fourfold Gifts, 29.264
- Free from attachment, vii.2: 29.198
- From vice to virtue, v.6: 29.118

- Fruit of Past Deeds and Rebirth as motifs, *Introd.* § 6 a: 28.29  
 Fruitful wife becomes mistress, 28.171
- Gagga, personal name of Aṅgulimāla, 30.10  
 Gain and loss, viii.4: 29.232  
 Gāmaṇī the Wicked, 30.220  
 Gambhīracārī, otter, 29.353 f.  
 Gambling, 28.231, 259; 29.233; 30.267  
 Gaṇḍa's mango-tree, 30.40 ff.  
 Gandha, treasurer, Bhattabhatika, laborer, and Private Buddha, x.11 a: 29.318  
 Gandhamādana, mountain, 29.321 f.; 30.133, 135, 265, 313 f.  
 Gandhavamsa, 28.59 f.  
 Gaṅgārohana, xxi.1: 30.168  
 Ganges, ascent of, xxi.1: 30.168  
 Garahadinna and Sirigutta, iv.12: 29.92  
 Garbe, R., on Buddhist-Christian parallels, 28.9 ff.  
 Garland-wearer, deity, 29.46 ff.  
 Gayāsīsa, 28.7, 197  
 Gharāṇī, female lay disciple, 30.42 f.  
 Ghaṭṭikāra Suttanta, 29.57; 30.68  
 Ghosaka, adopts Sāmavati, 28.266 ff.  
     birth and youthful career, ii.1.2: 28.252  
     Story of Past: Kotūhalaka casts away son, 28.252  
     Story of Present: Ghosaka is cast away seven times, 28.256  
     conversion, 28.277 ff.  
     erects Ghosita monastery, 28.280  
 Ghosita monastery, erection of, 28.280  
     scene of quarrel among monks, 28.176 ff.  
 Ghost-stories, boa-constrictor ghost, x.6: 29.300  
     crow-ghost, v.12 a: 29.138  
     eighty-four thousand hungry ghosts, 28.208 ff.  
     pig-ghost, xx.6: 30.153  
     skeleton-ghost, xxii.2: 30.191  
     sledge-hammer ghost, v.13: 29.140  
     snake-ghost, v.12 b: 29.139  
     snake-ghost and crow-ghost, v.12: 29.137  
 Gift of, Eights, 29.126, 264  
     Fours, 29.264  
     Sixteens, 29.264
- Gifts beyond Compare, 28.326; xiii.10: 30.24  
 "Give me battle or the kingdom," 28.252; 29.216  
 Glosses, authorship of, 28.28  
     translated from Cingalese, 28.27, 145  
     translated into English: Dh. 324, 30.205; Dh. 354, 30.237 f.; Dh. 415, 30.312  
 Gluttony cured, 30.76 f., 206  
 Goatherd's Banyan-tree, 28.5, 196  
 God, existence of denied, 28.15 f., 19  
 Goddess and Anāthapiṇḍika, ix.4: 29.268  
 Goddess and monk, vii.4: 29.201; ix.3: 29.265; x.4 a: 29.296; xxvi.21: 30.292  
 Goddess in form of woman, x.4 a: 29.296  
 Godha Jātaka (325), 30.283, note 1, 284  
 Godhika attains Nibbāna, iv.11: 29.90  
 "Godlike," definition of term, 29.310 f.  
 Golden brick, cord, whip, 30.327  
     cave, 30.248  
     cord, 30.327  
     flowers, 30.162, 330 f.  
     maiden, xvi.5: 30.86  
     mountain, 30.68, 327 ff.  
     rams, 30.130, 327 f.  
     Rule, 29.294  
     shrine, 30.69, 329 f.  
     spade, 30.329  
     vessel inscribed, 30.180 f., 246  
     whip, 30.327  
 Goldsmith and three sons, xxvi.33 d: 30.329  
 Goldsmiths, 28.159; 29.65; 30.117, 161 f., 222, 329 ff.  
 Good and evil deeds, power of, 28.29 ff.  
 Goodness, wife of Sakka, 28.317 ff.  
 Goose-killing monk, xxv.2: 30.244  
 Grass withereth, flower fadeth, xx.9: 30.161; xxv.8: 30.259  
 Grateful elephant, vi.1 a: 29.164  
 Great-creeper-parure, description of, 29.65 ff.  
     worn by three women, 29.79  
 Great Retirement, *Introd.* § 1 e: 28.3; 28.195; 30.33  
 Great Struggle, *Introd.* § 1 f: 28.3; 28.196, 220; 30.33



- Great-Wealth, Bahudhana, treasurer, 30.102  
 Mahādhana, merchant, ix.7: 29.274; xx.10: 30.164  
 Mahādhana, treasurer, xi.9: 29.346  
 Mahāsuvanna, householder, 28.146  
 Greater and lesser gifts, xxiv.12: 30.242  
 Greedy monk, xii.2: 29.352  
 Guard doors of senses, xxv.1: 30.243  
 Guardian of child, monk becomes, 30.326  
 Guardian Yakkhas, seven, 30.321
- Habit, force of, xviii.9: 30.127; xxvi.25: 30.300  
 Happiness, Sukha Vagga, Book 15, 30.70  
 Hardy, R. S., Legends of Gotama Buddha, Manual of Buddhism, Introd. § 13: 28.64  
 Hatthaka, xix.6: 30.144  
 Hatthilinga bird, 28.249  
 Haunted forest, 28.153; 29.18 f. pool, 29.310 f. sand-pile, 30.63 ff.  
 "Have we no relatives?" child's query, 28.300; 29.37, 357  
 Head-splitting, 28.156, 168 ff., 231; 30.26, 267  
 Heart-failure, 28.186; 29.238, 313; 30.5  
 Heaven attained by Act of Faith, 28.160 ff.; 30.266  
 Heedfulness, Appamāda Vagga, Book 2, 28.247  
 Heir in disguise, 28.294  
 Hell, Niraya Vagga, Book 22, 30.189  
 Hell Pot, 29.100, note 1, 103, 106 f.  
 Hells, Eight Great, 29.2  
   See Avīci, Mahā Rorūva  
 Hereditary rule, 28.252; 29.31  
 Heretics  
   and orthodox assemble, 28.164  
   consorting with, forbidden, 30.250 f.  
   discomfited, 30.19 ff., 36 ff., 189 ff.  
   insult Buddha, 28.283 f.; xxiii.1: 30.199  
   Six, 30.66 ff.  
 Heron swallows jewel, 29.234 ff.  
 Heron's Call, 30.234  
 Holy water, 30.171, 293 f.  
 Homesickness, 29.35; 30.182 f., 205  
 Honey, 28.180, 250  
 Honor to whom honor is due, xiv.9: 30.68
- Horror of killing, genesis of, 28.18, note 1  
 Horse dies of broken heart, 28.3  
 Hosts of Māra, Nine, 28.4, 11  
   See also Rains of Māra  
 Hot water and molasses, cure for disorder of humors, 30.339  
   prepared by elephant, 28.179  
 How anger marred a maiden's looks, xvii.1: 30.95  
 How did the Seven Buddhas keep Fast-day? xiv.4: 30.60  
 How Magha became Sakka, ii.7: 28.313  
 Human sacrifice, 29.104, 108 f., 241 ff., 245  
 Humorous stories, Introd. § 6 c: 28.36  
 Humors, disorder of (indigestion), 28.253, 278 f.; 29.35; 30.76, 121, 206, 271, 339  
 Hunger-strike (āhāra-upaccheda), 28.243; 29.227 f., 319 f.; 30.73, 89, 227  
 Hunter devoured by his own dogs, ix.9: 29.282  
 Husband and wife, vi.9: 29.194; xxiv.4 a: 30.223; xxvi.38: 30.336  
 Husband-honorer, iv.4: 29.46  
 Hypnotic states, 28.22 ff.  
   See Arāhatship, Trance
- "I have conquered!" 29.16, 263  
 Identification, by footprint, 28.275 f.; 29.278; 30.32  
   by ring and mantle, 28.252  
   by voice, 28.294 ff.  
 "If thine eye offend thee, pluck it out," i.1: 28.146  
 Illisa Jātaka (78), 29.49, note 1, 54  
 Illuminating jewels, 30.324  
 Impermanence, 28.15, 18; xx.2: 30.150  
 Impermanence, Suffering, Unreality, Introd. § 2 c: 28.15; 28.18; 30.163  
 Imprisonment of lizard, ix.11 f: 29.290  
   of monks, ix.11 c: 29.288  
 Impurity of Body, see Meditation on Body  
 Inattentive laymen, xviii.9: 30.127  
 Incest, 30.70 f.  
 Indaka, deity, 30.49 f., 242  
 Indasāla cave, 30.80  
 Indigestion, see Disorder of humors  
 Indra, images, 28.324  
   thunderbolt, 28.324; 30.257  
   See also Sakka

- Infancy legends, 28.1 f., 10, 13  
 Ingratitude to parents, 29.260 f.; 30.201 ff.  
 Injury, to animals, see *Animals*, killing of;  
     also *Murder*  
     to plants, 30.57, 99, 194  
 Insanity, 28.227; 29.254; 30.117  
 Inscription, on golden plate, 30.246 f.  
     on golden vessel, 30.180 f.  
     on leaf, 28.260 ff.; 29.177 f., 181  
     on wood, 28.317  
 Insolence, 28.39, 166 ff., 244 ff.; 29.120 f.,  
     165 f.; 30.126 f., 215 f.  
 Insolent monk, vi.3: 29.166; xxiv.1 a:  
     30.215  
     monks, vi.2: 29.165  
     youth, v.7 b: 29.120  
 Intestinal disease, see *Ahivātakaroga*  
 Intoxicating drink, 28.37 f., 163 f., 271,  
     284, 316, 319; 29.85, 106, 194, 292,  
     305, 312 f., 328 ff., 346 f.; 30.191  
     occasion of heedlessness, 29.85  
 "Is n't" cake, 28.231; 30.267 f.  
 Iron Caldron, see *Hell Pot*  
 Is there a path through the air? xviii.12:  
     30.139  
 It is not silence that makes the sage,  
     xix.8: 30.145  
 It is not tonsure that makes the monk,  
     xix.6: 30.144  
 It is the giver that makes the gift, xvii.6:  
     30.111; xxvi.40: 30.339  
  
 Jackal and otters, xii.2 a: 29.353  
     and woman, 30.233  
 Jains, 29.70 ff., 92 ff., 233; 30.196  
     doctrine of Non-Injury, 28.18  
 Jakes, public, 29.132 f.  
 Jālinī, goddess, 29.201  
 Jambuka the Naked Ascetic, v.11: 29.130  
 Janapada-Kalyāṇī, wife of Nanda, 28.  
     218 ff.; xi.5: 29.336  
 Jarā Vagga, Old Age, Book 11, 29.328  
 Jātaka Book (Commentary), authorship,  
     28.59 f.  
     date, 28.1, note 1, 58  
     earlier than Dh. cm., 28.49  
     later than Buddhaghosa's Works,  
         28.49  
     model of Dh. cm., 28.28 f.  
     place in Buddhist Canon, 28.25  
     references to Buddhaghosa's Com-  
         mentaries, 28.49  
     references to, in *Milindapaṭṭha*, 28.  
         60 ff.  
     relation of Dh. cm. to, *Intro.* § 7 e:  
         28.52  
     Synoptical Table E, 28.53 ff.  
     See also *Nidānakathā*  
 Jaṭila, Elder, xxvi.33 c: 30.325  
     limitless wealth of, 29.59; 30.327  
 Jaṭilas, see *Three brothers Kassapa*  
     seventy-four thousand, 28.210 ff.  
 Jātimanta Jātaka (497), 28.167, note 1  
 Jaundice, 28.159; 29.9, 49; 30.61  
 Javasaṅga Jātaka (308), 28.239  
 Jealous monk, v.11 a: 29.130; xii.8: 29.363  
     queen and nautch-girl, xvii.1 b: 30.96  
     woman, 30.96; xxii.6: 30.194  
 Jetavana monastery, erected by Anātha-  
     piṇḍika, 28.8, 146 f., 220  
     residence of Buddha during nineteen  
         seasons, 28.147  
 Jewel Sutta recited at Vesāli, 30.171 f.  
 Jeweled cloister, 30.2  
     walls, 30.320 ff., 332  
 Jeweler, monk, and heron, ix.10: 29.284  
 Jewels  
     flash light, 30.319 f., 324  
     rain of seven kinds of, 29.183  
     seven kinds of, 28.319 f., 322; 29.  
         148 f., 183; 30.131, 316 f., 320 ff.,  
         332  
 Jivaka Komārabhacca, and Big and  
     Little Wayman, 28.302 ff.  
     attends Buddha, 29.197 f.  
 Joke in earnest, xxiv.6 a: 30.230  
 Jonah in the house, v.3: 29.115  
 Jonah motif, 29.70, 115 f., 282, 287 f.  
 Joseph and Potiphar's wife, motif, 30.22  
 Jotika (Jotiya) and Jaṭila, xxvi.33:  
     30.313  
 Jotika (Jotiya), treasurer, xxvi.33 b:  
     30.319  
     limitless wealth of, 29.59; 30.320 ff.,  
         328 f.  
 Joy, wife of Sakka, 28.317 ff.  
 Juṇha, king's minister, 30.26 f.  
  
 Kaccapa (Bahubbāṇi) Jātaka (215),  
     xxv.3 a: 30.248  
 Kāka Jātaka (146), xx.8 a: 30.160  
 Kāka, slave, 28.272  
 Kākavaliya, possessor of limitless wealth,  
     29.59

**Kakkata Jātaka** (267), 28.236  
**Kakusandha**, Buddha, 28.208 f.; 30.219  
**Kāla**, Elder, xii.8: 29.363  
**Kāla junior** (Aññā-Koṇḍañña) and **Kāla senior**, i.8 c: 28.204  
**Kāla junior and Kāla senior**, merchants, i.6: 28.184  
**Kāla junior**, lay disciple, xii.9: 29.365  
**Kāla**, king of dragons, 28.196  
**Kāla**, king's minister, 29.154; 30.26 f.  
**Kāla**, son of Anāthapiṇḍika, 30.28 ff.  
**Kāla Udāyi**, Elder, 28.218; 30.278  
**Kālakarṇi**, see **Jonah**  
**Kālī**, ogress, i.4: 28.170  
**Kālī**, slave-woman, 28.256 ff.  
**Kālī**, wife of Kotūhalaka, 28.252 ff.  
**Kaliṅga**, king and kingdom of, 30.246  
**Kambaladāyaka Tissa**, 29.155 ff.  
**Kamma** (Karma), see **Past Deeds**, **Fruit of Past Deeds**  
**Kammaṭṭhāna**, see **Subjects of Meditation**  
**Kāṇā** and her mother, vi.7: 29.190  
**Kandagalaka Jātaka** (210), 28.238 f.  
**Kandjur**, parallels, 28.62 ff.  
**Kaṇha Usabha Jātaka** (29), 30.45  
**Kanthaka**, Buddha's horse, 28.3, 195; 30.33  
**Kapi Jātaka** (404), 28.230, note 2  
**Kāpi**, son of Kotūhalaka, 28.252 ff.  
**Kapila**, Elder, 30.215 ff.  
**Kapila Sutta**, 30.218  
**Kapilamaccha**, xxiv.1: 30.215  
**Kapilapura**, **Kapilavatthu**, birthplace of Buddha, 28.1  
     **Buddha visits**, i.9: 28.217; xiii.2: 30.2  
**Kappa** (Kalpa), cycle of time, length of, 28.14  
**Kappa**, pupil of **Kesava**, 29.34 ff.  
**Kappaṭa** and the donkey, i.9 c: 28.224  
**Kappina the Great**, vi.4: 29.167  
**Kāsava Jātaka** (221), 28.189, note 1  
**Kassapa**, Buddha, 28.209, 292; 29.21, 66, 68, 83 f., 106, 130, 149, 168 f., 176, 222, 249, 301 f.; 30.52, 150, 154, 192, 215 f., 253  
     **shrine of**, 29.280 f.; 30.69, 230, 305, 329 f.  
**Kassapa the Great**  
     **endeavors to comprehend Rebirth**, ii.5: 28.311  
     **free from attachment**, vii.2: 29.198

**receives alms from Sakka**, iv.10: 29.86  
     **receives alms from young woman**, 29.265 f.  
     **two pupils of**, v.2: 29.111  
     **waited on by goddess**, 29.266  
     **wins a basket of cakes**, xvi.7: 30.90  
**Kassapa**, three brothers, 28.7, 197; i.8 f: 28.206  
**Kassapa**, see also **Kumāra Kassapa**, **Pūraṇa Kassapa**  
**Kaṭāhaka Jātaka** (125), 30.126, note 1, 127  
**Kathāsarisāgara**, parallels, 28.62 f.  
**Kātiyāni**, mother of **Soṇa Kūṭikappa**, 30.254 ff.  
**Kavira Port**, 30.221  
**Keṇiya**, **Jaṭila**, 29.22  
**Kesava**, hermit, 29.34 ff.  
     **Kappa**, **Nārada**, and **King of Benāres**, iv.3 a: 29.34  
**Kevaddha Sutta**, in part translated, 28.15 f.  
**Khadiraṅgāra Jātaka** (40), 29.99, 268, note 1  
**Khadiravaniya Revata**, seven-year-old novice, vii.9: 29.209  
**Khaṇḍahāla Jātaka** (542), 28.230, note 2  
**Khantivādi Jātaka** (313), 28.241  
**Khāṇu Koṇḍañña**, Elder, viii.10: 29.246  
**Khema**, nephew of **Anāthapiṇḍika**, xxii.4: 30.193  
**Khemā**, queen, consort of **Bimbisāra**,  
     **conversion of**, xxiv.5: 30.225  
     **wisdom of**, xxvi.20: 30.292  
**Khuddaka Nikāya**, described, 28.25  
**Khuddaka Pāṭha Commentary**, authorship, 28.51 f.  
     **relation of Dh. cm. to**, 28.52  
**Khujjuttarā**, converts **Sāmāvatī**, 28.281 f.  
     **former deeds of**, 28.292 f.  
**Kiki**, king, 29.68, 83  
**Killing of Mahā Kāla**, xii.5: 29.359  
**Kimbila**, prince, 28.231 ff.; 30.268  
**King**, and **King of Kings**, iv.7: 29.56  
     **and poor man with beautiful wife**, v.1: 29.100  
     **in disguise**, 28.307 ff.  
**Kappina** and **Queen Anojā**, vi.4 b: 29.169  
     **of Benāres and Queen Dinnā**, v.1 b: 29.108  
     **of dragons and daughter**, xiv.3: 30.56

- King's conduct, examination of, 28.169, 307; 30.168 f.
- Kisā Gotamī greets Buddha, 28.2 f., 195
- Kisā Gotamī, marries son of rich merchant, viii.13 a: 29.257  
seeks mustard-seed to cure her dead child, viii.13 b: 29.258; xx.11: 30.165  
Wearer of Refuse-rags, xxvi.12: 30.285
- Kodha Vagga, Anger, Book 17, 30.95
- Koka, hunter, ix.9: 29.282
- Kokālika reviles Chief Disciples, 28.238; 30.247 f.
- Kokālika Sutta, 28.49; 30.247
- Kokanada, palace, 29.349
- Kolita (Moggallāna) and Upatissa (Sāriputta), life of, i.8 b: 28.198
- Koliyas quarrel with Sākiyas, 30.70 f.
- Koṇāgamana, Buddha, 28.209
- Koṇḍañña, see Aññā- and Khāṇu Koṇḍañña
- Kosala Saṃyutta, 29.104
- Kosala, see Mahā- and Pasenadi Kosala
- Kosambaka monks, i.5: 28.175
- Kosambika Jātaka (428), 28.177, note 3, 183
- Kosambivāsī Tissa, Elder, vii.7: 29.205
- Kosiya, Niggardly, iv.5: 29.49
- Koṭipabbata, Mahā Vihāra, 30.220
- Kotūhalaka casts away son, 28.252 ff.
- Kuddāla and his spade, iii.5 a: 29.15
- Kuddāla Jātaka (70), 29.12, note 1
- Kukkuṭa monastery, erection of, 28.280
- Kukkuṭamitta, hunter, ix.8: 29.276
- Kulāvaka Jātaka (31), 28.313, note 1
- Kumāra Kassapa, Elder, 29.223; xii.4: 29.356
- Kumāra Kassapa, Elder, of Anurādhapura,  
Dh. cm. composed at request of, 28.27, 145
- Kumbha Jātaka (512), 29.328, note 1, 330
- Kumbhaghosaka, treasurer, ii.2: 28.293
- Kuṇāla Jātaka (536), 30.70, note 1
- Kuṇḍadhāna, Elder, x.4: 29.296
- Kuṇḍakakucchisindhava Jātaka (254), 30.111, note 1
- Kuṇḍalakeśī, nun, viii.3: 29.227
- Kuru, king and kingdom of, 30.246
- Kurudhamma Jātaka (276), xxv.2 a: 30.246
- Kuruṅga Jātaka (21), 28.239
- Kusa Jātaka (531), 30.86, note 1
- Kuṭṭhāsaka Jātaka (321), 29.111, note 1; v.2 a: 29.114
- Lad-Whose-Years-Increased, viii.8: 29.235
- Lady Sumanā, daughter of Anāthapiṇḍika, i.13: 28.242  
daughter-in-law of Menḍaka, 30.130 ff.
- Lājā, goddess, ix.3: 29.265
- Lakkhaṇa, Elder, 29.137 ff., 301; 30.153 ff., 191 f.
- Lakkhaṇa Jātaka (11), 28.238
- Lakkhaṇa Saṃyutta, 28.45; see Ghost-stories
- Lakuṇṭaka Atimbara, king's minister, 30.220
- Lakuṇṭaka Bhaddiya, Elder, vi.6: 29.189; xix.4: 30.142; xxi.4: 30.178
- Lāla Udāyi, Elder,  
proud and ignorant, v.5: 29.117; xviii.4: 30.122  
says the wrong thing, xi.7: 29.343  
tempts Seyyasaka to sin, 29.264 f.
- Lanman, C. R., 28.70
- Laṭukika Jātaka (357), 28.177, note 1
- Laugh, 28.265; 30.104
- Laugh and cry, 29.110  
See Smile
- Law, preacher of, and king, x.9 a: 29.314  
quarrels with student of Discipline, 28.176 ff.
- Legends of the Saints, Intro. § 6 c: 28.43
- Lepa Suppabuddha is tempted to deny his faith, v.7: 29.119
- "Let your light so shine," 28.177
- Lewd woman and virtuous youth, xiii.9 a: 30.22
- Licchavi princes, fight over courtesan, xvi.4: 30.85  
slain by Bandhula, 29.39 ff.
- License, seven days of, 28.310
- Life of Buddha, Intro. § 1: 28.1; i.8 a: 28.193
- Life of Upatissa (Sāriputta) and Kolita (Moggallāna), i.8 b: 28.198
- Lighted finger, 29.135; 30.111
- Lioness mother of human being, 30.260
- Little by little, xviii.2: 30.119
- Little One-Robe, ix.1: 29.262
- Little Wayman, ii.3: 28.299; 30.299 f.

Lizard imprisoned, ix.11 f: 29.290  
 Lizards, 29.290 f.; 30.159, 284 f.  
 Loha Pāsāda, 30.237  
 Lohakumbhi Jātaka (314), 29.100, note 1  
 Loka Vagga, The World, Book 13, 30.1  
 Longing of pregnancy, 29.39, 151, 184, 324  
 "Look not on a woman to lust after her,"  
 xv.4: 30.73  
 Loss of an eye, vii.7: 29.205  
 Lotus hell, 30.248  
 Lotus springs from charcoal-pit, 29.96 ff.  
 Louse that would have his own, xviii.3:  
 30.120  
 Love for all living creatures (Mettā),  
 28.17 ff.  
 "Love your enemies," i.4: 28.170; 28.286,  
 316; 29.42, 302 f.; 30.105 ff.; xxi.2:  
 30.176  
 Luck-child bearing charmed life, 28.256 ff.  
 Lumbini Garden, birthplace of Buddha,  
 28.1  
 Lump of clay splits into seven pieces,  
 30.169 f.  
 Lute, elephant-charming, 28.248, 251 f.,  
 270, 285  
 Macala, village, 28.315  
 Macchariya Kosiya, iv.5: 29.49  
 Macchikāsaṇḍa, city, 29.144  
 Madhurapācika, former wife of monk,  
 30.160  
 Māgandiyā, father of Māgandiyā, 28.  
 274 ff.; 30.31 f.  
 uncle of Māgandiyā, 28.277, 288  
 Māgandiyā, death, ii.1.6: 28.277  
 marriage to Udena, 28.277  
 plot against Buddha, 28.282 ff.;  
 30.199 f.  
 plot against Sāmāvatī, 28.282 ff.  
 punishment, 28.288 ff.  
 rejection of, by Buddha, ii.1.5: 28.274;  
 xiv.1 a: 30.31  
 Magga Vagga, The Path, Book 20, 30.149  
 Maggots, meditation on, 30.219  
 Magha, ii.7: 28.313  
 Maghavā, epithet of Sakka, etymology  
 of, 28.314  
 Magic  
 Act of Truth, 28.20, 168; 29.172,  
 174 f.; 30.11 f., 105  
 bird, 29.349 f.

burning-glasses, 30.321 f.  
 change of form, 28.235  
 change of sex, 29.24 ff.  
 creation out of nothing, 28.320;  
 29.173, 212; 30.320  
 crystals, 30.321 f.  
 distance shortened by, 28.156, 212 f.;  
 29.52 f., 80, 224; 30.8, 47  
 doors open of own accord, 29.293  
 earth converted to water, 30.42  
 earth rolled up like mat, 30.44  
 earth shaken, 30.43  
 flowers rained from sky, 29.147,  
 149  
 flowers suspended in air, 29.124  
 flying through air, 28.189, 211, 221,  
 235, 238, 255; 29.51 ff., 137, 304 f.,  
 314, 321 f.; 30.19, 37 f., 298, 312 ff.,  
 325  
 forgetfulness produced, 29.212 f.,  
 341  
 gold softens, 30.329  
 golden mountain, 30.327  
 jewels, illuminating, 30.324  
 jewels rained from sky, 29.183  
 lighted finger, 29.135; 30.111  
 lotus springs from charcoal-pit, 29.  
 96 ff.  
 mango-tree springs up, 30.41  
 mind-reading, 28.277 ff.; 29.1 ff.;  
 30.182 f.  
 mountain swallowed, 30.44  
 moon and sun stand still, 29.187, 189,  
 325, 327  
 multiplication of food, 29.51 ff.,  
 201 f.; 30.134 ff., 321  
 multiplication of self, 28.304 f.;  
 30.45 f.  
 Paritta abates plagues, 30.171  
 Paritta cheats ogre of prey, 29.236 f.  
 passing through walls, 30.298, 312  
 spitting fire, 29.51; 30.65  
 sun and moon stand still, 29.187, 189,  
 325, 327  
 sun stands still, 28.169; 30.42  
 urns of treasure, 29.184; 30.320 ff.  
 walking on water, 28.11; 29.172,  
 174 f.  
 transmutation of baser substances  
 into gold, 29.257 f.; 30.101 f., 213 f.  
 Magic for meat, xxii.3: 30.192  
 Magicians, family of, 30.130 ff.

**Mahā Brahmā**, declares himself an impostor, 28.16  
 descends from heaven with Buddha, 30.53  
 inferior to Buddha, 28.16; 29.135  
 requests Buddha to preach Law, 28.6, 196  
 titles of, 28.16  
 waits upon Buddha, 29.135  
**Mahā Dhammapāla Jātaka** (447), 28.220  
**Mahādhana**, Great-Wealth, merchant, ix.7: 29.274; xx.10: 30.164  
 treasurer, xi.9: 29.346  
**Mahāduggata**, Prince of Paupers, 29.177 ff.  
**Mahā Ekasāṭaka**, Brahman, 29.262 f.  
**Mahā Haṁsa Jātaka** (534), 28.236  
**Mahā Kaccā(ya)na**, Elder, guardian of Jaṭila, 30.326  
 honored by Sakka, vii.5: 29.202  
 receives Soṇa Kūṭikaṇṇa, 30.254 ff.  
 relations with Soreyya, 29.24 ff.  
**Mahā Kāḷa** and **Culla Kāḷa**, merchants, i.6: 28.184  
**Mahā Kāḷa** (householder) and **Culla Kāḷa** (Añña-Koṇḍañña), i.8 c: 28.204  
**Mahā Kāḷa**, lay disciple, xii.5: 29.359  
**Mahā Kappina**, king, vi.4: 29.167  
**Mahā Kassapa**, see **Kassapa** the Great  
**Mahā Kosala**, king, father of Pasenadi Kosala, 30.63  
**Mahāli**, Licchavi prince, invites Buddha to Vesāli, 30.169  
 loses eyesight, 29.31  
 questions Buddha, ii.7 a: 28.313  
 youth, 29.31  
**Mahā Moggallāna**, see **Moggallāna** the Great  
**Mahā Muṇḍa**, father of Mahā- and Culla Sumana, 30.270  
**Mahāmuni**, village, 30.220  
**Mahānāma**, Elder, entertained by Citta, 29.144  
 youth, 28.231; 30.268 f.  
**Mahānāma**, uncle of Buddha, captured by Viḍūḍabha, 29.45  
 gives daughter Vāsabhakhattiyā in marriage, 29.36 f.  
 protected by Nāgas, 29.45  
**Mahā Paduma Jātaka** (472), 30.19, note 1; xiii.9 a: 30.22  
**Mahā Paduma**, prince, 30.22 f.

**Mahā Pajāpati Gotamī**, aunt and foster-mother of Buddha, 28.2  
 conversion of, 28.218  
 receives Precepts, xxvi.8: 30.281  
**Mahā Pāla**, see **Cakkhupāla**  
**Mahā Panthaka**, 28.300 ff.; 30.299 f.  
**Mahā Parinibbāna Sutta**, 30.69  
**Mahāpūṇṇa**, village, 30.220  
**Mahā Rorūva** hell, 30.241  
**Mahāsatipaṭṭhāna Suttanta**, 28.228; 30.221  
**Mahāsena** gives alms to Sāriputta, v.15 a: 29.150  
**Mahā Suka Jātaka** (429), 28.326, note 1  
**Mahāsupina Jātaka** (77), 29.100, note 1  
**Mahā Sumana**, brother of Sumana the novice, 30.270  
**Mahā-Suvaṇṇa**, Great-Wealth, householder, 28.146  
**Mahāvamsa**, 28.59  
**Mahāvana Grove**, 28.196  
**Mahā Vihāra**, Anurādhapura, 30.237  
**Kallaka**, 30.221  
**Koṭipabbata**, 30.220  
**Tissa**, 30.221  
**Mahilāmukha**, elephant, 30.251  
**Mahilāmukha Jātaka** (26), 30.250, note 1, 251  
**Mahimsāsa**, prince, and princes Moon and Sun, x.8 a: 29.309  
**Mahinda**, king, father of Tissa and Phussa, 28.207  
**Maiden who married a thief**, viii.3: 29.227  
**Majesty of Buddha**, 28.305 f.; 30.31  
**Majjhima Commentary**, authorship, 28.48  
 referred to, 28.51, 62 f.; 29.120, note 1  
 relation of Dh. cm. to, 28.51, 62 f.  
**Majjhima Nikāya**, **Angulimāla Sutta** translated, xiii.6: 30.6  
 described, 28.25  
 relation of Dh. cm. to, 28.45  
**Majority rule**, 28.191  
**Mala Vagga**, Blemishes, Book 18, 30.116  
**Mālabhārī**, deity, 29.46 ff.  
**Mallikā**, wife of Bandhula, 29.39 ff., 79  
**Mallikā**, wife of Pasenadi Kosala, commits sin, 29.340  
 death, 29.341  
 quick to learn, 29.58

**Mallikā**, wife of Pasenadi Kosala, saves lives of innocent, 29.104 f., 108 ff.  
 superintends Gifts beyond Compare, 29.341; 30.24 ff.  
 wearer of great-creeper-parure, 29.79

**Man** whom women loved, xxii.4: 30.193

**Maṇḍalārāma** monastery, 30.221

**Mandhātā Jātaka** (258), 30.62

**Maṇikāraṇakulūpaga Tissa**, Elder, ix.10: 29.284

**Maṇisūkara Jātaka** (285), 30.189, note 1

**Mantāṇi**, son of, family name of Aṅgulimāla, 30.10

**Māra**, the Evil One,  
 attempts to drive Buddha from his seat, 28.5, 11 f.  
 daughters of, tempt Buddha, 28.5, 11, 276; xiv.1 b: 30.33  
 host of, overcome by Buddha, 28.5, 196  
 Hosts of, Nine, 28.4, 11, 14  
 offers Buddha Universal Sovereignty, 28.3, 11; 30.33  
 possesses Brahman Verāṇja, 29.193  
 possesses villagers, 28.273; xv.2: 30.72  
 pursues Buddha for seven years, 30.33  
 questions Buddha, xxvi.3: 30.277  
 Rains of, Nine, 28.5, 11 f.  
 seeks rebirth-consciousness of Go-dhika, 29.90 f.  
 seeks to frighten Rāhula, xxiv.8: 30.234  
 tempts Buddha to abandon Great Retirement, 28.3, 11  
 to abandon Great Struggle, 28.4, 11, 14  
 to accomplish his decease, 28.5, 12, 14  
 to exercise sovereignty, 28.3, 11 ff.; 30.33; xxiii.8: 30.213  
 to transmute matter, 28.12 ff.; xxiii.8: 30.213

**Marbles**, 28.231, 259 f.; 30.267  
 See also Ball-playing

**Marriage-ceremonies**, 29.61 ff.

**Marriage of Visākhā**, iv.8: 29.59

**Matakabhatta Jātaka** (18), 29.100, note 1, 110

**Mātali**, celestial charioteer, 30.53

**Mātika**, village and headman thereof, 29.2

**Mātika**, Mother of, 29.2 ff.

**Maṭṭakunḍali Jātaka** (449), 28.159, note 1

**Maṭṭhakunḍali**, i.2: 28.159

**Māyā**, queen, mother of Buddha, 28.1 f.

**Mayhaka Jātaka** (390), 30.239, note 1

**Mechanical elephant**, filled with warriors, 28.270

**Medical treatment**, given by monk, 30.125  
 monk accused of giving, 30.294  
 See Physicians

**Medicinal herb for charm**, 28.272

**Meditation**, Practice of, 28.17 f.; Introd. § 3: 28.19; 28.30  
 Catholic systems, 28.20 f.  
 Forty Subjects of, 28.21 ff.  
 Body, 28.22 ff., 186 f., 206, 278; 29.2, 9, 19, 152 f., 206, 239, 335; 30.6, 161 ff., 294, 336  
 Buddha, 30.171, 179 ff., 238  
 Death, 30.14 ff.  
 Earth, 28.22 f.  
 Fire, 29.128, 161, 315 f.; 30.65  
 flowers, 30.162, 259  
 maggots, 30.219  
 mirage, 29.30; 30.4  
 pain, 28.239  
 Three Jewels: Buddha, Law, Order, 29.172 ff.  
 Water, 29.17  
 See also Arahatsip, Hypnotic states, Trance

**Meghiya**, Elder, iii.1: 29.1

**Meṇḍaka**, see Treasurer Ram

**Merchant Great-Wealth**, ix.7: 29.274; xx.10: 30.164

**Merchants**, 28.184, 224; 29.274 ff.; 30.164 f., 326 f.

**Merit and demerit**, power of, 28.29 ff.

**Merit**, five persons of, 29.59 ff.  
 made over to another, 28.209 f.; 29.102, 215, 235, 302 f.; 30.207, 266, 314  
 sold, 29.235; 30.266

**Mettā**, doctrine of, 28.17 ff.

**Middle Way**, doctrine of, 28.18 f.

**Migāra**, father of Puṇṇavaḍḍhana, 29.61 ff.  
 Mother of, 29.75 ff.; see Visākhā

**Milindapañha**, date, 28.60 f.  
 quoted, 28.226  
 references to Dh. cm. stories, 28.60 ff.  
 Synoptical Table G, 28.61 f.

**Mimes**, 30.333 f.  
 See Acrobats, Dancers, Nautch-girls

**Mind-reader**, iii.2: 29.1

**Mind-reading**, 28.277 ff.; 29.1 ff.; 30.182 f.

**Ministry and death of Buddha**, Introd.  
 § 1 h: 28.6

**Miraculous birth of Saṃkicca**, 29.238 f.

**Mirage**, 29.30; 30.4

**Miscarriage**, 28.171 f.

**Miscellaneous**, Pakiṇṇaka Vagga, Book 21, 30.168

**Misers**, 28.36 f.  
 Adinnapubbaka, Never-Gave, 28.159 ff.  
 Ānanda, Joy, v.3: 29.115  
 Aputtaka, Childless, xxiv.11: 30.239  
 Macchariya, Niggardly, iv.5: 29.49

**Mission of Sixty**, 28.7, 10, 13, 197

**Mitta**, householder, 28.267 f.

**Moderation in eating**, importance of, 30.76 f., 206

**Moggallāna the Great**,  
 assists in erection of Pubbārāma, 29.80  
 converts Niggardly Kosiya, 29.50 ff.  
 death, x.7: 29.304  
 descends Vulture Peak with Lakkhana, 29.137 ff., 301; 30.153 ff., 191 f.  
 expounds Law to multitude, 30.49  
 is misunderstood, xxvi.28: 30.303  
 offers to perform miracle, 30.44 f.  
 Sāriputta and, life of, i.8 b: 28.198  
 previous lives of, i.8 g: 28.210  
 recover backsliding monks, 28.238  
 visit a Brahman, 30.297  
 smile of, 29.138 f., 141, 301; 30.153, 192  
 spits fire at dragon Ahicchatta, 30.65  
 spits fire at Niggardly Kosiya, 29.51  
 urges Piṇḍola to perform miracle, 30.37  
 visits heaven, 29.304; 30.53, 93, 107

**Molasses and hot water**, cure for disorder of humors, 30.339

**Monastic life**, see Religious Life

**Monk**, Bhikkhu Vagga, Book 25, 30.243

**Monk**, and dragon, xiv.6: 30.63  
 and goddess, vii.4: 29.201; ix.3: 29.265; xxvi.21: 30.292  
 and phantom, x.4: 29.296  
 and ragged garment, x.10: 29.316; xxv.10: 30.260  
 and thieves, viii.10: 29.246  
 and tree-spirit, xvii.2: 30.98  
 and woman, xxvi.22: 30.295  
 attains Arahatsip, ii.8: 28.325; iv.2: 29.29  
 of many possessions, x.8: 29.308  
 stores food, vii.3: 29.200  
 who always said wrong thing, xi.7: 29.343  
 who failed to hold his tongue, xxv.3: 30.247  
 who failed to keep his requisites in order, ix.5: 29.271  
 who had been an elephant-trainer, xxiii.2: 30.200  
 who had killed mother and father, xxi.4: 30.178  
 who was accused of theft, xxvi.26: 30.301  
 who was once a mime, xxvi.35: 30.333; xxvi.36: 30.334  
 whose mother was a lioness, xxv.9: 30.259  
 with a broom, xiii.5: 30.5

**Monks**, and tree-spirits, 28.277 ff.; iii.6: 29.17; vii.9 b: 29.211; xix.3: 30.141  
 and women, see Women and monks  
 who were given to vanities, xxi.3: 30.178  
 imprisoned, ix.11 c: 29.288

**Monkey and śiṅgila bird**, v.2 a: 29.114  
 singed, 28.221  
 waits upon Buddha, 28.180

**Monstrosity**, 29.115 f.

**Moon**, prince, 29.309 ff.

**Moon and sun**, desired for chariot-wheels, 28.162  
 stand still, 29.187, 189, 325, 327

**Moon-disk**, 30.304 f.

**Moonlight**, Brahman, xxvi.30 b: 30.305  
 Elder, xxvi.30: 30.303

**Morality**, practice of, 28.17 ff., 30  
 See Five Precepts

**"Moral tale,"** definition of term, 28.29 f.

**Moses in the bulrushes**, motif, 30.325

**Mother and father and son**, xvi.1: 30.81



- Mother, aunt, and grandmother of Buddha in 500 existences, 30.108 ff.
- Mother in previous state of existence, 30.207
- Mother of Kāṇā, vi.7: 29.190
- Mātika, 29.2 ff.
- Migāra, 29.75 ff.; see Visākhā
- Rāhula, 28.218 f.; see Yasodharā
- Mother of two and father of two, iii.9: 29.23
- Motifs of stories, Introd. § 6: 28.29
- alphabetic table of, Introd. § 6 b: 28.34
- Fruit of Past Deeds and Rebirth, Introd. § 6 a: 28.29
- Motive of Religious Life, Introd. § 2 b: 28.15
- Mountain of gold, 30.68, 327 ff.
- Mountain-top festival, 28.198
- Mouse-merchant, story of, referred to, 28.309
- Mucalinda-tree, 28.5
- Mūlasiri, son of Ānanda miser, 29.115 f.
- Multiplication of food, 29.51 ff., 201 f.; 30.134 ff., 321
- feeding of 500, 28.11; 29.53
- Multiplication of self, 28.304 f.; 30.45 f.
- Muñjakesi, mare, 28.272
- Murder, of Sundarī, xxii.1: 30.189
- penalty for, 29.143
- retribution for, 28.33; 29.110 f., 120, 214 ff., 306 ff., 360 ff.; 30.239 ff.
- See also Killing of animals
- Musical instruments, 28.156; 30.182
- Mustard-seed, cure for death, 29.258 f.
- Mysticism, see Meditation
- Nāga kings honor Buddha, 30.172 ff.
- Nāga Vagga, The Elephant, Book 23, 30.199
- Nāga, see Dragon, Elephant
- Nāgasena, Elder, 28.226
- Naked Ascetics, Naggasamanakā, 29.305 f.
- Acelakas, 30.185, 196
- Ājīvakas, 29.54 ff., 130 ff.; 30.235
- Nigaṇṭhas, Jains, 29.70 ff., 92 ff., 233; 30.196
- Nālaka Sutta, in part translated, 28.1 f.
- Nālāgiri, elephant, 28.236
- Names, personal and family, 28.146, 159, 250, 268; 29.8, 37, 75, 152 f., 155 f., 203, 237, 239, 256, 273, 297, 320, 350, 357; 30.10, 147, 320, 326
- Nanda the Elder, i.9: 28.217
- Nanda the herdsman, iii.8: 29.22
- Nandā, see Janapada-Kalyāṇī
- Nandi Visāla Jātaka (28), 30.45
- Nandiya attains heavenly glory, xvi.9: 30.92
- Naṅgalakula, Elder, xxv.10: 30.260
- Nārada, ascetic, 28.167 ff.
- king's minister, 29.34 ff.
- Nāthaputta, 30.36 ff.
- Nativity legends, 28.1, 10, 13
- Nautch-girls, 28.3, 7, 195, 269; 29.313 f.; 30.5, 96
- Navel, radiance from, 30.305 f.
- Nephew Saṅgharakkhita, Elder, iii.4: 29.10
- Nerañjarā, river, 28.196
- Net of Knowledge, 28.160; 29.20, 121, 158, 180, 277; 30.15, 31, 57, 64, 100, 228, 313
- Never-Gave, Adinnapubbaka, miser, 28.159 ff.
- New Testament parallels, Introd. § 1 i: 28.9
- Nibbāna, attainment of, motive of Religious Life, 28.15
- meaning of word, 28.3
- Noble Eightfold Path to, Introd. § 2 e: 28.17 ff.
- of the living, 28.18
- resolve to seek after, Introd. § 1 d: 28.2 f.
- Supreme, 28.18
- synonymous with Escape from Round of Existences, 28.17 ff., 30
- Nidānakathā parallels, 28.193, note 1, 217, note 1
- Nigamavāsi Tissa, Elder, ii.9: 28.326
- Nigaṇṭhas, Jains, 29.70 ff., 92 ff., 233; 30.196
- Nigrodha Miga Jātaka (12), 29.356, note 1, 359
- Niggardly Kosiya, iv.5: 29.49
- Niggardly treasurer, v.3 a: 29.115; xxiv.11 a: 30.240
- Niggards, see Misers
- Nine Hosts of Māra, 28.4, 11
- Nine Rains of Māra, 28.5, 11 f.
- Nine traits of a family worthy of confidence, 29.33 f.

- Nikāyas, Five, 28.25  
 Nikāyas, Four, 28.25  
     relation of Dh. cm. to, *Introd.* § 7 a: 28.45  
 Nilavāhanā, river, 29.172  
 Niraya Vagga, Hell, Book 22, 30.189  
 Nisabha, Elder, 28.211, 213  
 No forgiveness of sins, 28.30  
 No God, 28.15 f.  
 No prayer, 28.19 f.  
 No soul, 28.15  
 Noble Eightfold Path, *Introd.* § 2 e: 28.17 ff.  
 Noble is as noble does, xix.9: 30.146  
 Noble Truths, four, 28.6 f., 16 f.  
 Non-Injury, doctrine of, 28.17 ff.  
 Norman, H. C., 28.67  
 Nose and ears cut off, 30.194  
 Not by the faith of another, vii.8: 29.208  
 "Not hatred for hatred," i.4: 28.170; xxi.2: 30.176  
 Not therefore is a man praised for his much speaking, xix.3: 30.141  
 Nothing, too much, and too little, xvii.7: 30.113  
 Novice and dragon, xxv.12: 30.264  
 Novice and ogress, xxiii.5: 30.207  
 Novices, see Seven-year-old novices  
 Nun and phantom, xi.5: 29.336
- Oath to wash bench with human blood, 29.38, 43  
 Ocean-of-Beauty tempted by courtesan, xxvi.32: 30.308  
 Offering of honey and seige of a city, vii.9 c: 29.214  
 Ogres, man-eating, 29.237, 310 ff.  
 Ogress, in form of heifer, 29.120, 221, 226  
     takes possession of child, 30.208, 293  
 Ogresses, man-eating, 28.172 ff.; 30.177, 244  
 "Oh happiness!" 29.176  
 Ointment for affection of eyes, 28.151 ff., 158  
 Old Age, Jarā Vagga, Book 11, 29.328  
 Old Brahman and sons, xxiii.3: 30.201  
 Old monks and old woman, xx.8: 30.159  
 Oldenberg, H., on Buddhist-Christian parallels, 28.10  
 Ominous dreams, 28.285 f.; 29.100, note 1  
     Sights, Four, 28.2, 195  
     Sounds, Four, 29.100, note 1, 103 ff.
- On moderation in eating, xv.6: 30.76; xxiii.4: 30.206  
 On the razor's edge, viii.11: 29.247  
 One-Robe, Little, ix.1: 29.262  
 Otters and jackal, xii.2 a: 29.353  
 Ox burned, ix.11 d: 29.289
- Pabbhāravāsi Tissa, Elder, xxvi.21: 30.292  
 Pack of thieves, conversion of, xxv.7: 30.254  
 Pack of vagabonds, vi.8: 29.193  
 Padakkhiṇa, see Circuit  
 Padhānakammika Tissa, Elder, xx.5: 30.151  
 Padhānika Tissa, Elder, xii.3: 29.354  
 Padumuttara, Buddha, 28.82 f.; 29.127, 149, 167, 200, 254; 30.264, 269  
 Pairs, Yamaka Vagga, Book 1, 28.146  
 Pakinnaka Vagga, Miscellaneous, Book 21, 30.168  
 Pāla, see Mahā- and Culla Pāla  
 Palace of Victory, 28.319  
 Paṇḍabhalaka nuns, 30.221  
 Paṇḍasikha, celestial musician, 30.53, 80  
 Paṇḍatantra, referred to, 28.174, note  
 Paṇḍavaggiya monks, see Band of Five  
 Paṇḍaraṅga Order, 30.202  
 Paṇḍava cave, 28.195  
 Paṇḍita, seven-year-old novice, vi.5: 29.176; 30.297  
 Paṇḍita Vagga, The Wise Man, Book 6, 29.163  
 Pannaka, king of dragons, 30.271 ff.  
 Panthaka, see Mahā- and Culla Panthaka  
 Parallels, see under separate titles  
 Parantapa, king of Kosambi, 28.249, 251  
 Parasol-deity, 30.265  
 Pārileyyaka, elephant, 28.178 ff.; 30.211 ff.  
 Paritta, abates plagues, 30.171  
     cheats ogre of prey, 29.236 f.  
 Parosahassa Jātaka (99), 30.56, note 1  
 Parrot, Sakka and, ii.9 a: 28.327  
 Pasāḍabahula, Brahman, xxvi.1: 30.276  
 Pasenadi, king of Kosala,  
     and poor man with beautiful wife,  
     v.1: 29.100  
     and Chaddapāṇi, 29.57 f.  
     asks Buddha place of rebirth of Mal-  
     likā, 29.341 f.  
     attempts to obtain wife of poor man,  
     29.100 ff.

**Pasenadi**, king of Kosala, befriends Culla Ekasāṭaka, 29.263 f.  
 cured of gluttony, 30.76 f., 206  
 date of, 28.58  
 deceived by Mallikā, 29.340 f.  
 defeated by Ajātasattu, 30.73  
 entertains monks, 29.32 f.  
 erects convent for nuns, 29.129  
 gives Gifts beyond Compare, 30.24 ff.  
 hears Four Ominous Sounds, 29.100, note 1, 103 ff.  
 marries Vāsabhakkhattiyā, 29.36 ff.  
 meets Angulimāla, 30.9  
 obtains Dhanāñjaya from Bimbisāra, 29.60 f.  
 offers to erect pavilion for Buddha, 30.40  
 orders sacrifice of living creatures, 29.100, note 1, 104 f.  
 reappoints Aggidatta house-priest, 30.63  
 sends precious stone to jeweler, 29.284  
 visits Buddha, 30.278  
 youth of, 29.31  
**Password of Warrior caste**, 28.250  
**Past Deeds**, destruction of, 28.18  
 fruit of, 28.29 ff.  
 power of, 28.29 ff.  
**Paṭācārā** is bereft of all her family, viii.12: 29.250; xx.12: 30.166  
**Path**, Magga Vagga, Book 20, 30.149  
**Path to Heaven**, treading, 28.315  
**Pāṭheyyaka monks**, v.6: 29.118  
 See Thirty noble youths  
**Pāṭhika**, Naked Ascetic, iv.6: 29.54  
**Patient subdues insolent**, xxvi.16: 30.288  
**Patient subdues violent**, xxvi.7: 30.279  
**Pāṭimokkha** recited, 30.216  
**Patipūjika**, iv.4: 29.46  
**Pāvāriya monastery**, erection of, 28.280  
**Pāveyyaka**, elephant, 30.211  
**Perfection of Knowledge of Chief Disciples**, 28.203, 213 f.  
**Perfections fulfilled by Buddha**, 28.147, 194; 30.171  
 by disciples, 29.33  
**Perfumed Chamber**,  
 built by Aparājita, 30.316  
 built by Avaroja, 30.131  
 built by Sumaṅgala, 29.302  
 created by Revata, 29.212

**Pesakāra-dhītā**, xiii.7: 30.14  
**Petavatthu Commentary**, 28.57  
**Phantom women**, 29.296 ff., 336 ff.; 30.33 f., 225  
**Phussa**, Buddha, 28.207  
**Physical disabilities**, fruit of past deeds, 28.32 f.  
**Physicians**, 28.150 ff., 158 f.; 29.197 f., 283 f.; 30.294  
**Pickpocket**, v.4: 29.117  
**Piece of meat**, birds mistake human beings for, 28.249; 29.253  
**Pig-ghost**, xx.6: 30.153  
**Pig-killing**, 28.226  
**Pile of sand haunted by dragon**, 30.63  
**Pilindavaccha**, Elder, xxvi.25: 30.300  
**Pillars**, inlaid, 30.131, 316  
**Pilotika**, Elder, x.10: 29.316  
**Piṇḍapātādāyaka Tissa**, 29.153 ff.  
**Piṇḍola Bhāradvāja** performs miracle, xiv.2 a: 30.35  
**Piṅgala Jātaka** (240), 28.242  
**Pingo**, 30.339  
**Pious fraud**, 28.210 f., 221, 317 f.; 29.44, 86 ff.  
**Pischel, R.**, on Buddhist-Christian parallels, 28.9 f.  
**Piṭakas**, three, 28.25  
**Plague**, see Ahivātaka-roga  
**Plagues**, three, at Vesālī, 30.168 ff.  
**Poor man and daughter**, xvii.3: 30.99  
**Poor man wins spiritual treasure**, vi.1: 29.163  
**Poor man with beautiful wife**, Pasenadi Kosala and, v.1: 29.100  
**Poṭhila the Empty-head**, xx.7: 30.157  
**Potter**, 28.259 f.  
**Practice of Meditation**, see Meditation of Morality, see Morality  
**Prayer**, forms no part of Religious Life, 28.19 f.  
 place of, supplied by Act of Truth, 28.19  
**Preacher of Law**, and king, x.9 a: 29.314  
 quarrels with student of Discipline, 28.176 ff.  
**Precepts**, Eight, 30.281  
 Five, 28.163 f., 206, 322 f.; 29.8, 85, 240, 311; 30.216, 246  
 Ten, 29.8  
**Presumptuous monk**, xxii.5: 30.194

- Previous translations of Dhammapada and parts of Commentary, *Introd.* § 15: 28.66
- Pride and insolence, 28.39, 166 ff., 244 ff.; 30.126 f., 215 f.  
and obstinacy, 28.39, 166 ff.; 30.122 f., 157 ff.  
goeth before a fall, xviii.4: 30.122  
See also i.3: 28.166; i.14: 28.244; v.5: 29.117; vi.3: 29.166; xviii.8: 30.126
- Prince Bodhi and magic bird, xii.1: 29.349
- Prince Mahimsāsa and princes Moon and Sun, x.8 a: 29.309
- Prince of Paupers, *Mahāduggata*, 29.177 ff.
- Printing from blocks in China, 972 A. D., 28.26
- Prison house, xxiv.4: 30.223
- Private Buddhas, 28.191 f., 240, 254 f., 273 f., 290 ff.; 29.120, 139 f., 143, 167 f., 321 f.; 30.133 ff., 175 f., 240, 265 f., 313 f.
- Prologue, 28.26 ff., 145
- Protected Forest, 28.178 ff.
- Protection of Embryo, 28.146, 198; 29.151, 184, 324
- Psalms of the Brethren, 28.57
- Pubbārāma monastery, erected by Visākha, 29.79 ff.  
residence of Buddha during six seasons, 28.147
- Public Day, 28.269; 29.62
- Public executioner, viii.1: 29.218
- Public jakes, 29.132 f.
- Pukkusāti, 29.223  
killed by heifer, 29.120
- Puṇḍarika, elephant, 29.101
- Punishment, *Daṇḍa Vagga*, Book 10, 29.294
- Puṇṇa Mantāniputta, on the motive of the Religious Life, 28.15
- Puṇṇa, slave of Maṇḍaka, gives alms to Private Buddha, 30.132 ff.  
limitless wealth of, 29.59
- Puṇṇa(ka), slave of Sumana, gives alms to Sāriputta, xvii.3 a: 30.99  
limitless wealth of, 29.59; 30.102
- Puṇṇā, female slave, xvii.6: 30.111
- Puṇṇamukha, parrot, 30.311
- Puṇṇavaḍḍhana, son of Migāra and husband of Visākha, 29.61 ff.
- Puppha Vagga, *Flowers*, Book 4, 29.29
- Pūraṇa Kassapa, suicide of, 30.42
- Pure Practices, *Dhutaṅgas*, 28.185 ff.; 30.10 f., 147, 310
- Purindada, epithet of Sakka, etymology of, 28.314
- Quarrel, among brethren, xv.1: 30.70  
among monks, 28.168 ff., 175 ff.  
between women over child, 30.325
- Quarrelsome monks of Kosambi, i.5: 28.175
- Queen Dinnā and King of Benāres, v.1 b: 29.108
- Queen Mallikā and her dog, xi.6: 29.340  
See Mallikā, wife of Pasenadi
- Rādha, Elder, vi.1: 29.163
- Radiance, from body of Buddha, see Buddha  
from navel, 30.305 f.
- Rāhula, son of Buddha, becomes a monk, 28.8, 219  
birth of, 28.2, 195  
Māra seeks to frighten, xxiv.8: 30.234  
Mother of, 28.218 f.; see Yasodharā
- Rain, falls through virtue of king, 30.246  
of flowers, 29.147, 149  
of jewels, 29.183
- Rains of Māra, Nine, 28.5, 11 f.  
See also Hosts of Māra
- Rājagaha, Buddha visits, 28.4, 7 f., 195, 197; 29.123 ff.
- Rājāyatana-tree, 28.5
- Ram, see Treasurer Ram
- Rains, golden, wish-fulfilling, 30.130, 327 f.
- Rape of Uppalavaṇṇā, v.10: 29.127
- Ratana Sutta recited at Vesālī, 30.171 f.
- Rathavinīta Sutta, in part translated, 28.15
- Ratṭhapāla, 30.309
- Ray, dark-blue, 29.329 f.
- Rays of Buddha, six-colored, see Buddha, radiance from body
- Rebellious pupil, v.2: 29.111
- Rebirth as motif, *Introd.* § 6 a: 28.29  
See Beginningless Round of Existences
- Rebirth-consciousness, 29.91
- Redfish, xxiv.1: 30.215
- Reflection in jeweled walls frightens warriors, 30.332
- Rejoicing of angels at Buddha's birth, 28.1
- Religious Life, description of, 28.17 ff.  
motive of, *Introd.* § 2 b: 28.15

- Removed, yet unremoved, 30.298  
 Renegade monk, xxiv.3: 30.221  
 Renounce both good and evil, xxvi.29: 30.303  
 Repugnance for women, 30.86 ff.  
 Resolve to seek Nibbāna, *Introd.* § 1 d: 28.2 f.  
 Retirement, Great, *Introd.* § 1 e: 28.3; 28.195; 30.33  
 Retirement from world, formula, 28.148 f., 184  
     of six princes, i.12 a: 28.230  
 Revata, seven-year-old novice, vii.9: 29.209; xxvi.29: 30.303; 30.297  
     admonishes Sammuṇjani, 30.5 f.  
     Buddha visits, vii.9 b: 29.211  
     delight in solitude, 30.113  
 Revati, wife of Nandiya, 30.92 ff.  
 Reverence to whom reverence is due, xxvi.9: 30.282  
 Rhys Davids, T. W., on authorship of Jātaka Book, 28.59 f.  
     on date of Buddhist Scriptures, 28.1, note 1  
 Riddling, charm, 28.307 ff.  
     injunctions, 29.68, 72 f., 259, 278; 30.8, 185  
     phrases, 28.243 f.; 29.71 f., 121 f.  
     questions, 29.231; 30.16  
     stanza, 30.57 f.  
 Righteous, Dhammatṭha Vagga, Book 19, 30.140  
 Righteous lay brother, i.11: 28.228  
 Rigidity of trance, see Trance  
 Rings, finger-, 30.332 f.  
 Robber Finger-garland, conversion of, 28.11, 13; xiii.6: 30.6  
 Robbers' Cliff, 28.258; 29.228 f.; 30.23  
 Robe-making, 29.201; 30.120  
 Robes, disposition of, 28.287  
 Rod, Daṇḍa Vagga, Book 10, 29.294  
 Rogers's Buddhaghosha's Parables, *Introd.* § 14: 28.65  
 Rohinī, river, 29.160 f.; 30.70  
     sister of Anuruddha, 30.95 f.  
 Rose-apple branch, 29.230 f.  
 Round of Existences, see Beginningless Round of Existences  
 Rūpa-Nandā, see Janapada-Kalyāṇi  
 Sabhiya, Elder, 29.223  
 Saccakiriya, see Act of Truth  
 Sacrifice of living creatures, 29.104, 235  
     See Human sacrifice  
 Sacrificial fire, 29.234  
     thread, 29.134  
 Sahassa Vagga, Thousands, Book 8, 29.218  
 Sahassakkha, epithet of Sakka, etymology of, 28.314  
 Sāketa, Brahman of, xvii.5: 30.108  
     founding of, 29.61  
     Jātaka (68), 30.108, note 1  
 Sākiyas and Koliyas, quarrel between, xv.1: 30.70  
     Viḍḍabha wreaks vengeance on, iv.3: 29.30  
 Sakka (Indra), king of gods,  
     acts as cook for Prince of Paupers, 29.180 ff.  
     and parrot, ii.9 a: 28.327  
     and poor man, vi.5 a: 29.176  
     as jackal rebukes faithless wife, 30.233  
     bids Vissakamma erect pagodas, 30.187  
     bids Four Great Kings drive birds away, 29.187, 189, 325, 327  
     causes moon and sun to stand still, 29.187, 189, 325, 327  
     counsels goddess, 29.269 f.  
     counsels tree-spirit, 29.109  
     creates three ladders, 30.53  
     decides quarrel among deities over nymph, 30.97  
     discomfits Cīncā, 30.22  
     discomfits heretical teachers, 30.42  
     drives away evil spirits at Vesālī, 30.171  
     epithets of, etymology, 28.314  
     erects palace for Jotika, 30.320  
     gives alms to Kassapa the Great, iv.10: 29.86  
     guards door-string, 29.187, 189, 325 ff.  
     honors Mahā Kaccāyana, vii.5: 29.202  
     in disguise praises Buddha, 28.197  
     ministers to Buddha in sickness, 29.185; xv.8: 30.79  
     outwits a Brahman, 30.298  
     previous deeds of, 28.314 ff.  
     questions Buddha, 30.80, 236 f., 286, 292  
     tempts Suppabuddha to deny his faith, 29.119 f.  
     waits upon Buddha, 29.135

Sakka-pañha, xxiv.10: 30.236  
 Sakka-pañha Suttanta, 28.313  
 Sāl-tree, 28.1  
 Sālitaka Jātaka (107), 29.140, note 1  
 Sāliya Jātaka (367), 29.283, note 1  
 Salvation, Way of, 28.17 ff., 30  
 Sāmavatti, birth and youthful career,  
   ii.1.3: 28.266  
   burning of, 28.288 ff.  
   conversion of, 28.281 f.  
   death, ii.1.6: 28.277  
   marriage to Udena, 28.269  
   previous deed of, 28.290 ff.  
   relations with Mitta and Ghosaka,  
     28.268 f.  
   seeks alms, 28.267 f.  
 Saṃkassa, city, 30.53 f.  
 Saṃkha, Brahman, xxi.1 a: 30.174  
 Saṃkhya system, 28.19  
 Saṃkicca, seven-year-old novice, viii.9:  
   29.238; 30.297  
   miraculous birth of, 29.238 f.  
 Sammodamāna Jātaka (33), 28.177,  
   note 2  
 Sammuṇjani, Elder, xiii.5: 30.5  
 Saṃsāra, see Beginningless Round of  
   Existences  
 Samuddavāṇija Jātaka (466), 28.230,  
   note 2  
 Saṃyutta Commentary, authorship,  
   28.48  
   referred to by Jātaka Book, 28.49  
   relation of Dh. cm. to, 28.49  
 Saṃyutta Nikāya, 28.25  
   Anamatagga Saṃyutta, in part trans-  
     lated, 28.14 f.  
   Lakkhaṇa Saṃyutta, in part trans-  
     lated, see Ghost-stories  
   relation of Dh. cm. to, 28.45 f.  
   Sānu Saṃyutta, translated, 30.207 ff.  
   Synoptical Table A, 28.45 f.  
 Sandalwood, 30.35 f., 304 f.  
 Saṅghadāsi, daughter of King Kiki, 29.68,  
   83  
 Saṅgharakkhita, Nephew, iii.4: 29.10  
   Uncle, 29.10 ff.  
 Saṅjaya, ascetic, 28.8, 199 ff.  
 Saṅjaya, gardener, 30.312  
 Saṅjikāputta, friend of Prince Bodhi,  
   29.349  
 Santakāya, Elder, xxv.9: 30.259  
 Santati, king's minister, x.9: 29.312

Sānu, novice, xxiii.5: 30.207  
 Sānu Saṃyutta, translated, 30.207 ff.  
 Sap of earth, 29.193; 30.44  
 Sappadāsa, Elder, viii.11: 29.247  
 Sarabhamiga Jātaka (483), 30.35, note 1  
 Sarabhaṅga Jātaka (522), 29.304  
 Sarada (Sāriputta) and Sirivaḍḍha (Mog-  
   gallāna), i.8 g: 28.210  
 Sāriputta and Moggallāna, life of, i.8 b:  
   28.198  
   previous lives of, i.8 g: 28.210  
   recover backsliding monks, 28.238  
   visit a Brahman, 30.297  
 Sāriputta, converts Kuṇḍalakeśi, 29.231 ff.  
   converts Tambadāthika, 29.220 f.  
   enumerates his own virtues, vii.6:  
     29.203  
   expounds Abhidhamma to Atula,  
     30.113 f.  
   greeted Buddha at Saṃkassa, 30.54  
   is misunderstood, xxvi.27: 30.302  
   is reviled by his mother, xxvi.17:  
     30.289  
   learning of, 30.55 f., 238  
   patience of, 30.279, 289 f.  
   preaches on benefits of almsgiving,  
     28.189 f.  
   questioned by Buddha, 29.188, 208 f.,  
     326 f.; 30.54 ff.  
   questions Puṇṇa Mantāniputta, 28.15  
   receives alms from Mahāsena, 29.150 f.  
   receives alms from Puṇṇa, 30.100  
   receives alms from Rādhā, 29.163  
   receives Paṇḍita, 29.185  
   receives Saṃkicca, 29.239  
   receives Sukha, 29.324 f.  
   receives Vanavāsi Tissa, 29.152 f.  
   reverence for Assaji, 30.282  
   sufficient unto himself, vii.8: 29.208  
   visits Vanavāsi Tissa, 29.156 ff.  
 Sāriputta's friend, viii.7: 29.235  
   nephew, viii.6: 29.234  
   uncle, viii.5: 29.233  
 Satipatṭhāna Sutta, 28.228; 30.221  
 Satulakāyī, wife of Jotika, 30.321, 324,  
   333  
 Sattarasavaggiya monks, see Band of  
   Seventeen  
 Scrupulousness of men of old, 30.245 ff.  
 Seats, arrangement of, 28.187 f., 212 f.  
 Sectariness insult Buddha, xxiii.1: 30.199  
   See Heretics

- Seeing double, 29.340  
 Self, *Atta Vagga*, Book 12, 29.349  
 Self-examination, by king, 28.169, 307  
     by monk, 30.294  
     See also Examination of conduct  
 Sena, householder, 30.315 f.  
 Set not your heart on worldly possessions,  
     xvi.6: 30.88  
 Setavya, Buddha visits, 28.187 ff.  
 Seven Brahmins, prophecy of, 28.2  
     Buddhas, observance of Fast-day,  
     xiv.4: 30.60  
     days, difficulties of Buddhas last  
     only, 28.284  
     days' holiday, 28.310; 30.99 f.  
     days' rule, 29.312; 30.5, 27  
     kinds of jewels, see Jewels  
     stores of wealth, 29.119  
     thousand nerves of taste, 30.268  
     Vows, 28.314 ff., 319  
     Yakkhas, 30.321  
     years in the womb, vii.9 c: 29.214;  
     xxvi.31: 30.307  
 Seven-year-old novice wins all hearts,  
     v.15: 29.150  
 Seven-year-old novices, stories of, In-  
     trod. § 6 f: 28.44  
     Citrā, 30.43 f.  
     Four novices, xxvi.23: 30.297  
     Paṇḍita, vi.5: 29.176; 30.297 ff.  
     Revata, vii.9: 29.209; 30.297 ff.  
     Saṃkicca, viii.9: 29.238; 30.297 ff.  
     Sopāka, 30.297 ff.  
     Sukha, x.11: 29.318  
     Sumana, xxv.12: 30.264  
     Tissa, v.15: 29.150  
 Seventeen, Band of, 29.294 f.  
 Seyyasaka, Elder, ix.2: 29.264  
 Sex, change of, 29.24 ff.  
 She-goat suckles child, 28.258  
 Shoddy, 30.120  
 Shoes, ornamental, 30.178  
     wooden, 30.115  
 Shortness of human life, 29.47 f.  
 Shrines, three kinds of, 30.69  
 Siddhattha, personal name of Gotama  
     Buddha, 28.2; 30.33  
 Signs, verses relating to, 28.275 f.; 30.32  
 Silava Nāga Jātaka (72), 28.241  
 Simeon, Buddhist, Introd. § 1 b: 28.2  
 Simpleton, Bāla Vagga, Book 5, 29.100  
 Simpletons' Holiday, ii.4: 28.310  
 Simsapā forest, 28.187  
 Singila bird and monkey, v.2 a: 29.114  
 Sirigutta and Garahadhinna, iv.12: 29.92  
 Sirikūṭa, king, 30.340  
 Sirimā and Uttarā, xvii.3 b: 30.103  
     death of, xi.2: 29.330  
 Sirivaḍḍha (Moggallāna) and Sarada  
     (Sāriputta), i.8 g: 28.210  
 Sivali, Elder, birth of, xxvi.31: 30.307  
     honored by deities, 29.212 ff.  
     previous deeds of, vii.9 c: 29.214  
 Six, Band of, x.1: 29.294; x.2: 29.294;  
     xvii.8: 30.115; xix.2: 30.140  
 Six heretics, 30.36 ff.  
 Six princes, play marbles, 28.231; 30.267  
     retire from world, i.12 a: 28.230  
 Sixteen Dreams, 29.100, note 1  
     Octads, 30.254  
 Sixteens, Gift of, 29.264  
 Sixty, Mission of, 28.7, 10, 13, 197  
 Skeleton-ghost, xxii.2: 30.191  
 Skeptical ascetic, 28.6, 196; xxiv.9: 30.235  
 Skin-eruption, 29.9, 20 ff.; 30.95 f.  
 Skull-tapper, xxvi.37: 30.334  
 Slave lays down burden, xxvi.19: 30.291  
     runaway, 30.291  
 Slaves of a shrine, 29.281  
 Slip of tongue, 28.264; 29.344  
 Smile of Buddha, 29.312 f., 347; 30.164,  
     219, 311  
     of Moggallāna, 29.138 f., 141, 301;  
     30.153, 192  
     See also Laugh, Laugh and cry  
 Snake and Mongoos, story of, referred to,  
     28.174  
 Snake as slave, 29.247 ff.  
 Snake-bite, 29.252  
 Snake-ghost, v.12 b: 29.139; see also  
     Boa-constrictor ghost  
 Snake-ghost and crow-ghost, v.12: 29.137  
 Snapping of fingers, 29.86, 267; 30.157  
 Sneezing, ejaculation upon, 30.288  
 Social position, depends on family of  
     father, 29.39  
 Sodhana, Elder, 30.215 f.  
 Soil of the heart, iv.1: 29.29  
 Soldier and man with beautiful wife,  
     xii.5 a: 29.360  
 Solitary monk, xxi.9: 30.187  
 Solitude, praised by Buddha, 28.181 f.,  
     280; 30.213  
 Somadatta Jātaka (211), 29.343, note 1

- Somadatta, king's favorite, 29.343 ff.  
 Son who killed his parents, x.7 a: 29.306  
 Soṇa Kūṭīkāṇṇa recites Sixteen Octads, xxv.7: 30.254  
 Song of Triumph, 28.5; 29.345  
 Sopāka, seven-year-old novice, 30.297  
 Soreyya, Elder, iii.9: 29.23  
 Soṭṭhiya, 28.196  
 Soul, existence of, denied, 28.15 f.  
 Sounds, Four Ominous, 29.100, note 1, 103 ff.  
 South Country, 30.220  
 Sovereignty, Universal, Māra offers Buddha, 28.3; 11; 30.33  
 Māra tempts Buddha to exercise, 28.3, 11 ff.; 30.33; xxiii.8: 30.213  
 Spade-Sage, iii.5 a: 29.15  
 Spirits, good and evil, stories of, Introd. § 6 g: 28.44  
 See Demoniacal possession, Ghost-stories, Māra, Ogre, Ogress, Tree-spirit  
 Spit-fire monk, 29.51  
 and dragon, 30.63 ff.  
 Sponsors for bride, 29.68 ff.  
 Spoon, wooden, 29.134  
 Stone-thrower and pupil, v.13 a: 29.141  
 Store-rooms for coins, 30.256 f.  
 Storing of food forbidden, 29.200  
 Straw-bolster torture, 28.290; 29.305 f.  
 "Strike, but hear!" 29.284 ff.  
 Struggle, Great, Introd. § 1 f.: 28.3; 28.196, 220; 30.33  
 Stumbling, ejaculation upon, 30.288  
 Stump-Koṇḍañña, Elder, viii.10: 29.246  
 Stupidity, motif, 28.40, 202, 217, 302, 306 f.; 29.47 f., 343 ff.  
 Subhadda asks Buddha three questions, xviii.12: 30.139  
 Subhaddā, Cullā, xxi.8: 30.184  
 Subject matter and motifs of stories, Introd. § 6: 28.29  
 Subjects of Meditation, Forty, 28.21 f.  
 See Meditation  
 Sublime Discourse, see Four Noble Truths  
 Substitution, of letter, 28.262  
 of live cocks for dead cocks, 28.284 f.  
 Sudassana, nephew of Pasenadi Kosala, 30.77  
 Suddhodana, king, father of Buddha, 28.1  
 established in the Three Fruits, 28.217 ff.; 30.2 f.  
 refuses to believe report that son is dead, 28.4, 220  
 Sudhamma and Citta, v.14: 29.144  
 Suffering, 28.15; xx.3: 30.150  
 Four Noble Truths regarding, 28.6 f.; Introd. § 2 d: 28.16; 28.17 ff.  
 Sugar-cane, 30.313  
 Sugar-mills, 30.313  
 Suicide, attempted by Sappadāsa, 29.247 f.  
 of Godhika, iv.11: 29.90  
 of Pūraṇa Kassapa, 30.42  
 Sujampati, epithet of Sakka, etymology of, 28.314  
 Sujā(tā), wife of Sakka, see Wellborn  
 Sujātā, daughter of Senāni, 28.196  
 Sūkara Jātaka (153), 30.122, note 1, 123  
 Sukha, seven-year-old novice, x.11: 29.318  
 Sukha Vagga, Happiness, Book 15, 30.70  
 Sulasā Jātaka (419), 29.227, note 1  
 Sumana, gardener, entertains Buddha, 28.280 f.  
 honors Buddha, v.9: 29.123  
 Sumana, householder of Bhokkanta, 30.220  
 Sumana, seven-year-old novice, xxv.12: 30.264  
 and dragon, xxv.12 c: 30.270  
 Sumana, treasurer of Benāres, 30.264 ff.  
 Sumana, treasurer of Rājagaha, 30.99 f.  
 Sumanā, Lady, daughter of Anāthapiṇḍika, i.13: 28.242  
 Sumanā, Lady, mother of Visākhā, 29.59; 30.130 ff.  
 Sumanā of Bhokkanta, 30.220  
 Sumedha, Future Buddha, 28.193 f.  
 Summum Bonum, xxiv.10: 30.236  
 Sun and moon stand still, 29.187, 189, 325, 327  
 Sun stands still, 28.169; 30.42  
 Sun, Prince, 29.309 ff.  
 Sundarasamudda, Elder, xxvi.32: 30.308  
 Sundarī, murder of, xxii.1: 30.189  
 Sunetta, Private Buddha, 29.143  
 Supatta, Kappina's horse, 29.170  
 Suppabuddha, leper, v.7: 29.119  
 Suppabuddha, Sakyan, insults the Teacher, ix.12: 29.291  
 Suppāraka Port, 29.222, 224; 30.220 f.



Suppavāsā, mother of Sivali, gives alms daily to Buddha, 29.32  
 with child for seven years, 30.307 f.  
 Suppiyā, cuts flesh from her thigh, 29.78  
 Suriya, prince, 29.309 ff.  
 Susīma, son of Saṅkha, 30.174 ff.  
 Sutta Nipāta, Nālaka Sutta, in part translated, 28.1 f.  
 place in Buddhist Canon, 28.25  
 Sutta Nipāta Commentary, referred to, 28.49  
 Sutta Piṭaka, described, 28.25  
 Suvannabhūmi, 30.220 f.  
 Sword breaks, 29.248  
 Sycophants and rich youth, 29.346 ff.  
 Synoptical Tables:  
   Aṅguttara and Therī-Gāthā Commentaries (D 1), 28.49  
   Aṅguttara Commentary (D 2), 28.50 f.  
   Jātaka Book (E), 28.53 ff.  
   Milindapañha (G), 28.61 f.  
   Saṃyutta (A), 28.45 f.  
   Thera-Gāthā Commentary (F), 28.57  
   Udāna (C), 28.48  
   Vinaya (B), 28.46 f.  
 Tagarasikhi, Private Buddha, 29.120; 30.240  
 Takkaṣilā (Telapatta) Jātaka (96), xxv.1 a: 30.243  
 Talkative tortoise, xxv.3 a: 30.248  
 Talkativeness cured by tossing pellets of dung into the mouth, 29.142  
 Talmud, stories in, 28.26  
 Tambadāṭhika, public executioner, 29.120; viii.1: 29.218  
 Taṇhā, see Craving  
 Taṇhā Vagga, Craving, Book 24, 30.215  
 Tapussa and Bhallika, first converts, 28.5  
 Tathāgata suffers not, vii.1: 29.197  
 Teacher cures a monk of love, xi.2: 29.330  
 Teachings of Buddha, Introd. § 2: 28.14  
 Telapatta (Takkaṣilā) Jātaka (96), xxv.1 a: 30.243  
 Temptations by Evil One, see Buddha, Māra  
 Ten Admonitions to bride, 29.68, 72 f.; 30.185  
 Precepts, 29.8  
 Royal Virtues, 30.23, 246

Terms of Abuse, 28.283; 30.199  
 ways of acquiring merit, 28.156  
 Thanksgivings, saying of, enjoined by Buddha, 30.145 f.  
 Thera-Gāthā Commentary, relation to A. cm., 28.56 f.  
 relation to Dh. cm., 28.56 f.  
 Synoptical Table F, 28.56 f.  
 Therī-Gāthā Commentary, relation to A. cm., 28.49 f., 56 f.  
 relation to Dh. cm., 28.49 f., 56 f.  
 Synoptical Table D 1, Commentaries on Aṅguttara, Dhammapada, and Therī-Gāthā, 28.49  
 Thieves, 28.185, 307 f., 316; 29.117, 121 ff., 218 ff., 227 ff., 241 ff., 245 f., 274 ff., 301 ff., 304 ff., 360 f., 365; 30.6 ff., 195, 216 f., 222, 232 f., 256 ff., 318 f., 320  
 thieves' yell, 29.307  
 tunnel-thieves, 28.307 f.; 29.121 ff.; 30.256 ff.  
 Thirty monks, xiii.8: 30.18  
 Thirty noble youths,  
   conversion of, 28.197; v.6: 29.118  
   previous deeds, i.8 e: 28.206  
 Thirty-three gods, previous deeds of, 28.315 ff.  
 Thirty-two Constituent Parts of Body, see Meditation on Body  
 Thou shalt surely die, xx.10: 30.164  
 Thought-controlled, Elder, iii.5: 29.12  
 Thoughtful, wife of Sakka, 28.317 ff.  
 Thoughts, Citta Vagga, Book 3, 29.1  
 Thousands, Sahassa Vagga, Book 8, 29.218  
 Thread, sacrificial, 29.134  
 Three, brothers Kassapa, conversion, 28.7, 197  
   brothers Kassapa, previous deeds, i.8 f: 28.206  
   Characteristics, 28.15, 18; 30.150 f.  
   Evil Thoughts, 29.1  
   great assemblages, 30.173  
   Jewels: Buddha, Law, Order, 29.170 f.  
   Jewels, meditation on, 29.172 ff.  
   kinds of perfumes, 29.84 f.  
   kinds of shrines, 30.69  
   ladders, 30.53 f.  
   mansions, 28.2, 7, 194  
   parties of monks, ix.11: 29.286

- Three, strides of Buddha, 30.47  
 treasurers, 28.277 ff.  
   women possessed of great-creep-  
   parure, 29.79
- Throne of Wisdom, 28.196
- Thulla Tissa, i.3: 28.166
- Tibetan parallels, 28.64  
   version of Dhammapada, 28.26
- Tip of staff, 28.154 f.; 29.297
- Tipiṭaka, see Buddhist Scriptures, Tripi-  
 ṭaka
- Tissa, Buddha, 28.207  
   Elder, honors Buddha by heedful-  
   ness, 30.78  
   Elder, reborn as louse, 30.120 f.  
   Fat, Elder, i.3: 28.166  
   fault-finding novice, 30.126 f.  
   Forest-dweller, novice, v.15: 29.150  
   Kambalādāyaka, novice, 29.155 ff.  
   Kosambivāsi, Elder, vii.7: 29.205  
   Mahā, Elder, reciter of Dhamma-  
   pada, 30.221  
   Maṇikārakulūpa, Elder, ix.10:  
   29.284  
   Nigamavāsi, Elder, ii.9: 28.326  
   of the Market-town, Elder, ii.9:  
   28.326  
   Pabbhāravāsi, Elder, xxvi.21: 30.  
   292  
   Padhānakammika, Elder, xx.5: 30.  
   151  
   Padhānika, Elder, xii.3: 29.354  
   Piṇḍapātadāyaka, novice, 29.153 ff.  
   Pūtīgatta, Elder, iii.7: 29.20  
   seven-year-old novice, v.15: 29.150  
   Vanavāsi, novice, v.15: 29.150
- Tortoise and geese, xxv.3 a: 30.248
- Traitor monk, xxv.5: 30.250
- Trance, of Cessation, 28.213; 29.86;  
 30.265 f.  
   of Compassion, 28.160, 211; 29.49  
   rigidity of, 29.243 f., 246 f., 305;  
   30.222
- Trances, four, 28.21 ff.
- Translations of Dhammapada, Introd.  
 § 15: 28.66  
   of other canonical works, 28.68 f.
- Transmutation of baser substances into  
 gold, 29.257 f.; 30.101 f., 213 f.
- Treacherous wife, 30.232 f.
- Treasurer Catfoot, ix.6: 29.272
- Treasurer Childless, xxiv.11: 30.239
- Treasurer Gandha, x.11 a: 29.318
- Treasurer Jotika, xxvi.33 b: 30.319
- Treasurer Ram, xviii.10: 30.130; 30.  
 327 f.  
   limitless wealth of, 30.130, 327 f.  
   previous deed as Nephew Aparājita,  
   30.316  
   rams of, golden wish-fulfilling, 30.130  
   327
- Treasurer Sumaṅgala and thief, x.6 a:  
 29.301
- Treasurers, monks, and tree-spirit, 28.  
 277 ff.
- Tree-spirit, human sacrifice to, 29.108 f.,  
 241 ff., 245  
   mind-reading, 28.277 ff.; 29.108 f.;  
   30.182 f.  
   vow to, 28.146; 29.108 f., 228, 241 ff.,  
   245
- Tree-spirits and monks, 28.44, 277 ff.;  
 29.17, 211; 30.98, 141
- Trick, consequences of curse avoided by,  
 28.169 f.
- Trickster Brahman, xxvi.11: 30.283
- Tricksters, see Fakirs
- Tripiṭaka, Chinese, printed from blocks  
 in 972 A. D., 28.26
- Tug of war, xxvi.15: 30.287
- Tuṇḍila Jātaka (388), 28.206; 29.118
- Tunnels, 28.307; 29.121 ff.; 30.256 ff.
- Twenty-four Buddhas, 28.194
- Twin Miracle, xiv.2: 30.35  
   description of, 30.45 f.
- Two brethren, i.14: 28.244; ii.6: 28.  
 312
- Two duties of monks, 28.149, 244 f.;  
 29.238; 30.215
- Two duties of Noble Disciples, 28.147
- Ubhatobhaṭṭha Jātaka (139), 28.239
- Udāna, model of Dh. cm., 28.28  
   place in Buddhist Canon, 28.25  
   relation of Dh. cm. to, 28.47  
   Synoptical Table C, 28.48
- Udānavarga, 28.26
- Udāyi, Elder, v.5: 29.117; see Laḷa Udāyi  
   See also Kāḷa Udāyi
- Uddaka Rāmaputta and Āḷara Kālāma,  
   Yoga teachers,  
   Buddha's student-days under, 28.4,  
   195 f.  
   death, 28.6, 196

Udena, king of Kosambi, Story-Cycle of, ii.1: 28.247  
 parallels to Story-Cycle of, 28.51;  
 Introd. § 11: 28.62  
 birth, 28.250  
 birth and youthful career, ii.1.1: 28.247  
 captured by Caṇḍa Pajjota, 28.270 f.  
 conversion, 28.286  
 makes Ghosaka treasurer, 28.264 f.  
 marries Māgandiyā, 28.277  
 marries Sāmāvatī, 28.269  
 marries Vāsuladattā, 28.271 ff.  
 Ugga, treasurer, 30.184  
 Uggasena, acrobat, xxiv.6: 30.226; xxvi.14: 30.236  
 Uggasena, king, 29.109  
 Ujjhānasaṁṇi, Elder, xviii.11: 30.138  
 Ungrateful children, see Disloyal children  
 Unjust judges, 29.41; xix.1: 30.140  
 Unreality, 28.15, 18; xx.4: 30.151  
 Unrighteousness of king cause of misfortune to subjects, 30.168  
 Unshaken as a rock, vi.6: 29.189  
 Upaka, Naked Ascetic, 28.6, 196; xxiv.9: 30.235  
 Upāli, barber, 28.233 f.  
 Upananda, Elder, xii.2: 29.352  
 Upariṭṭha, Private Buddha, 28.231; 30.265 ff.  
 Upasāhaka Jātaka (166), 29.160  
 Upatissa (Sāriputta) and Kolita (Moggallāna), life of, i.8 b: 28.198  
 See Sāriputta and Moggallāna  
 Upavāṇa, Elder, 30.339  
 Uppalavaṇṇā, nun, offers to perform miracle, 30.44  
 rape of, v.10: 29.127  
 referred to, 30.290  
 Uruga Jātaka (354), 30.83, note 1  
 Urns of treasure, 29.184; 30.320 ff.  
 Uruvelā, 28.4, 7, 197  
 Uttara, Brahman youth, 30.57 ff., 206  
 Uttarā, aged nun, xi.3: 29.384  
 Uttarā, female lay disciple, 30.103 ff.  
 and Sirimā, xvii.3 b: 30.103  
 Uttarā, see Khujjuttarā  
 Uttarakuru, 29.223; 30.51, 321 f.  
 Vaggumudātriya monks, xxii.3: 30.192  
 Vajjian prince who became a monk, xxi.6: 30.182

Vakkali, Elder, xxv.11: 30.262  
 Vālodaka Jātaka (183), 29.193, note 1, 194  
 Vanavāsī Tissa, seven-year-old novice, v.15: 29.150  
 Vaṅganta, father of Sāriputta, 29.150  
 Vaṅḍisa, skull-tapper, xxvi.37: 30.334  
 Varāṇa Jātaka (71), 30.151, note 1, 152  
 Vāsabhakhattiyā, wife of Pasenadi Kosalā, 29.36 ff., 58  
 Vāsava, epithet of Sakka, etymology of, 28.314  
 Vāsuladattā, winning of, by Udena, ii.1.4: 28.270  
 Vātamiga Jātaka (14), 30.312  
 Velāma Sutta, 29.268  
 Veḷuvana monastery, presented to Buddha, 28.8, 198  
 Vepacitti, king of Asuras, 28.323  
 Verañja, Brahman, 29.193  
 Verañjā, Buddha visits, 29.193  
 festival at, 30.182  
 Vesāli, Buddha visits, xxi.1: 30.168  
 Vessantara, Future Buddha, 28.194  
 Jātaka (547), 28.218; 30.3  
 Vessavaṇa (Kuvera), 28.173; 29.237, 310  
 Veṭṭhapāka, king, 28.247 ff.  
 Viḍḍabha wreaks vengeance on the Sākīyas, iv.3: 29.30  
 Vijjādhara has intercourse with maiden, 30.325  
 Vimānavatthu Commentary, 28.57  
 Vinaya Piṭaka, described, 28.25  
 relation of Dh. cm. to, Introd. § 7 b: 28.46  
 Synoptical Table B, 28.46 f.  
 Vinicchaya-mahāmacca, xix.1: 30.140  
 Vipassī, Buddha, 29.214, 262, 314; 30.131  
 Viraka Jātaka (204), 28.238  
 Virocana Jātaka (143), 28.238 f.  
 Virtue bought and paid for, xiii.11: 30.28  
 Virtue of king, welfare of subjects depends on, 28.169  
 Visākha and Dhammadinnā, xxvi.38: 30.336  
 Visākhā, almsgiving of, 28.147, 242 f.; 29.32; 30.1 f.  
 Earnest Wish of, iv.8 a: 29.82  
 erects Pubbārāma monastery, 28.147  
 examines accused nun, 29.357

- Visākhā**, granddaughter of, death, 30.84 f.  
     ministers to monks, 28.243; 30.1 f.  
     quarrels with young monk, 30.1 f.  
     marriage of, iv.8: 29.59; 30.185  
     obtains Eight Boons, 29.76  
**Visākhā's** companions intoxicate themselves, xi.1: 29.328  
     keep Fast-day, x.5: 29.300  
**Vissakamma**, disguised, adorns Future Buddha, 28.195  
     erects pagodas, 30.187  
     previous deeds of, 28.317 ff.  
**Visuddhi Magga**, date, 28.48  
     Part 2, 28.21  
 Voice of rich man, ii.2: 28.293  
 Vomiting hot blood, 28.202, 238  
 Vow to tree-spirit, 28.146; 29.108 f., 228, 241 ff., 245  
  
**Walls** broken down to escape pestilence, 28.266, 293  
     evil spirits break down walls to escape, 30.171 f.  
**Walls**, jeweled, 30.320 ff., 332  
**Warren**, H. C., 28.67  
**Water of Donation**, 28.216, 304; 29.4, 56, 74, 144; 30.93  
**Water-pots**, celestial, 28.320  
**Way of Salvation**, 28.17 ff., 30  
**Wayman**, see Big and Little Wayman  
 "We were three, we were two, I alone am left," 28.267  
**Wealth**, limitless, possessed by five persons:  
     Jaṭila, 29.59; 30.327  
     Jotika (Jotiya), 29.59; 30.320 ff., 328 f.  
     Kākavaliya, 29.59  
     Mendaka (Ram), 29.59; 30.130, 327 f.  
     Punṇa(ka), 29.59; 30.102  
**Weapons** flash fire, 30.319  
**Weather** predicted by ogress, 28.175  
**Weavers** and householders, vi.4 a: 29.167  
**Weaver's** daughter, xiii.7: 30.14  
**Weaving**, 29.86 ff.; 30.15 ff.  
**Wellborn**, wife of Sakka, 28.317 ff.; 29.86 ff.  
**Wetting** of garments and hair, 30.330 f.  
**What** are the "Two States"? xxvi.2: 30.277  
  
**What** is a Brahman? xxvi.4: 30.277; xxvi.10: 30.282; xxvi.13: 30.286  
**What** is a monk? xxvi.6: 30.279  
**What** is an accomplished gentleman? xix.5: 30.143  
**What** is it that makes the monk? xix.7: 30.145  
**What** is "One"? 29.231  
**What** is the "Far Shore"? xxvi.3: 30.277  
**What** is the pleasantest thing in the world? xiv.8: 30.67  
**Wheel of Law** set in motion, 28.196 f., 217  
 "When I became a man, I put away childish things," 28.264 f.  
**Whence** come men of noble birth? xiv.7: 30.67  
**White** elephant, 28.270; 29.101, 164  
 "Whosoever beholds the Law, he beholds me," xxv.11: 30.262  
**Wicked** physician and woman, i.1 a: 28.158  
**Wicked** physician, boys, and snake, ix.9 a: 29.283  
**Wickedness** of women, xviii.5: 30.124  
     See also xiii.9 a: 30.22; xxiv.7 a: 30.232  
**Widow** Bahuputtikā and her ungrateful children, viii.14: 29.260  
**Wiles** of women, forty, 30.311  
**Wind-eater**, 29.133  
**Windisch**, E., on Buddhist-Christian parallels, 28.10 ff.  
**Windows** with openings above, 28.283 f.  
**Winternitz**, M., on Buddhist-Christian parallels, 28.9 f.  
**Wise** fool, v.5: 29.117  
**Wise** Man, Paṇḍita Vagga, Book 6, 29.163  
**Wish-fulfilling** jewel, 28.274; 29.322  
     rams, 30.130, 327 f.  
     trees, 30.320 ff.  
**Woman** bereft of all her family, xx.12: 30.166  
**Woman** cast overboard, ix.11 b: 29.287  
**Women** and monks, 28.154 f., 187 ff.; 29.1 ff., 217, 296 ff., 330 ff.; 30.295 f., 308 ff.  
     St. Antony motif, 29.217; 30.308 ff.  
**Women**, cleverness of, 29.229 ff.  
     excluded from World of Brahmā, 28.318  
     repugnance for, 30.86  
     wickedness of, 30.22, 124, 232 f.

Women, wives of, forty, 30.311  
 Wooden bird, able to fly, 29.349 f.  
     elephant, filled with warriors, 28.  
     270  
     shoes, 30.115  
     spoon, 29.134  
 World, Loka Vagga, Book 13, 30.1  
 World of Brahmā, monk visits, 28.15 f.  
     women excluded from, 28.318  
 World-renowned teacher, young man,  
     and king of Benāres, ii.3 c: 28.306  
 Writing, see Inscription  
  
 Yakkhas, see Ogre, Ogress  
     seven guardian, 30.321  
 Yamaka Paṭihāriya, xiv.2: 30.35  
 Yamaka Vagga, Pairs, Book 1, 28.146  
 Yasa and fifty-four companions,

    conversion of, 28.7, 197  
     previous deeds, i.8 d: 28.205  
 Yasodharā, wife of Buddha, 28.2  
     See Mother of Rāhula  
 Yellowstone Throne of Sakka, 28.155,  
     320, 327; 29.180, 187, 325; 30.48,  
     298, 320  
 Yoga system, 28.19  
 Young Archer the Wise, xxiv.7: 30.231  
 Young girl jests with young monk, xiii.1:  
     30.1  
 Young sow, xxiv.2: 30.219  
 "You're rubbing!" charm, 28.307 f.  
 Youth and demons, xxi.5: 30.179  
 Youth and marriage of Buddha, Introd.  
     § 1 c: 28.2  
 Youth who married a female acrobat,  
     xxiv.6: 30.226

**Volumes 28 and 29 and 30, first issue : 1000 copies each  
Copyright, 1921, by the Harvard University Press**

**Composed on the monotype, and printed from electrotype plates, by  
The University Press : John Wilson & Son, Incorporated,  
Cambridge, Massachusetts, U.S.A.**